

A BEVÁNDORLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 East 13th Street
New York City
Előfizetési díj:
Egész évre New Yorkban \$3.00
A vidéken 2.50
Egyes szám 3c.

MEGJELEN KÉTSZER HETENKINT: KEDDEN ÉS
PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

Editorial Rooms:
327 East 13th Street
New York City
Subscription:
Per annum, in N. Y. City \$3.00
United States and Canada 2.50
Single copy 3 cts.

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879

IV. Évfolyam. 32. szám. NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., 1907. ÁPRILIS 19-én IV. Year. No. 32.

A BÉKE JELÉBEN.

Roosevelt a leszerelésről.

Említettük, hogy vasárnap nyitották meg New Yorkban Carnegie András elnöklete alatt a békekonzferenciát. Hosszu évek óta értekeznek bizonyos körökben a nemzeteknek kiküldöttjei az általános béke létesítéséről s közben a gyilkos háborúknak se hossza, se vége. A béketörekvéseket örömmel üdvözli mindenki, de e törekvések eredményének mérlegelésében sok tulla a célon.

A rajongó azt hiszi, hogy egy konferencián elmondott hatalmas beszéd tüze elégséges a nemzeteknek egybeolvastására s keserűen kifakad aztán, ha csalódott, ha a békekonzferenciákat véres háborúk követik. Ezen rajongókat furcsán érinthette az a levél, amelyet Roosevelt Tivadar, az Egyesült Államok elnöke intézett a konferenciához. Roosevelt ennek a levelének utján hideg kézzel nyult be a rajongók érzelmvilágába, akiket merész ábrándjaiknak szellős világából lehozott néhány pillanatra a valóságba. S merné valaki mondani, hogy Roosevelt kevésbé szereti, kevésbé akarja a békét? Akarja ő is nagy szívének egész melegével, csak hogy látja eszével, hogy mennyiben fognak szíve érzelmei megvalósulhatni.

Rooseveltnak a konferenciához intézett levele újabb jelét adja annak, hogy írja mint ember és mint államférfiu egyaránt nagy. Az a levél történeti okmányt képez.

„Ujból kérem, — írja Roosevelt, — komolyan kérem minden jó és belátással bíró férfit, akik erősen hisznek ügyünkben, akik azonban nemzetüknek becsületeért nem felelősek, hogy a lehető elérését ne kockáztassák azzal, hogy makacsul ragaszkodnak a lehetetlenhez. A föld népei már jót haladtak azon az uton, mely az igazsághoz és józan tárgyalásokhoz vezet, mindazonáltal még a legműveltebb államoknak is nagyot kell haladniuk. Nemesak, hogy nem járna jó, de határozottan rossz következményekkel járna, hogyha a legműveltebb nemzetek a leszerelés dolgában egyezsége jutnának és ezzel kiszolgáltatnák magukat ama kevésbé művelt népeknek, melyek még azután is megmaradnak a katonai barbarizmus és zsarnokság jármában. Minden, az általános leszerelés felé vezető lépés rossz következményt vonna maga után, mert békeszerető és civilizált államok, amelyeknek helyi és nemzetközi felelőssége nagy, nem volnának képesek ellenőrizni azokat a népeket, amelyek még nem

érték el a műveltség ama fokát, hogy magukra nézve is kötelezőknek tekintsék azokat a felelősségeket.“

„És — így folytatja az Egyesült Államok elnöke, — nekünk, akik vagy elmondunk vagy meghallgatunk beszédeket, nem szabad figyelmen kívül hagyni azt, hogy balga dolog frázisokat kovácsolni vagy frázisokat megtapsolni, amikor tudjuk, hogy azok a frázisok testet nem ölthetnek.“

„Képviselőink majd elmennek Hágába a második kongresszusra azzal az utasítással, hogy minden lehető módon járuljanak annak a nagy műnek előmozdításához, amelyet az első kongresszuson megkezdték. Balgaság volna azonban feltenni, hogy egy ily korszakot alkotó dolgot két kongresszusban dülőre lehet vinni. Akik ilyen lehetetlenséget várnak a kongresszustól, nemcsak önmagukat csalják meg, hanem oly reményeknek élesztésével, amelyeknek hiu voltát ismerniök kellene, azt a gyanut keltik, hogy éppen tulzott reményeiknek hangoztatásával azt akarják elérni, hogy a kongresszus ne valósíthatja meg az elérhetőt sem. A kongresszusnak egyik legfontosabb tárgyát a hadi felszerelések korlátozása fogja képezni. Az Egyesült Államoknak földrajzi fekvésüknél fogva oly állandó hadseregük van, amely, más nagyhatalmak seregeihez viszonyítva, neveltségesen kicsinynek mondható. Mivel azonban mi abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy beérhetjük kevés katonával, még korántsem szabad kevésbé szerencsés államokat ebből kifolyólag megleckéztetünk.“

„A felszerelési költségek leszállításánál sokkal fontosabb azonban, — fejezi be Roosevelt e levelét, — amaz okoknak leszállítása, amelyek háborúhoz vezetnek, amit ugy lehetne leginkább elérni, ha a vitás kérdések elintézésére a háboru helyébe új és alkalmas módszerek volnának találhatóak. Ez idő szerint az egyedül elérhető módszernek a választott bíróságot tartom. Nem hiszem ugyan, hogy egy választott bíróság elsimit-hat minden surlódást, de azt igenis hiszem, hogy egy ily választott bíróság sok esetben elejét vehetné a háboruszkodásnak.“

Ez Roosevelt levele. És ez: Roosevelt. Mily nagy a különbség közte és a csár között. A csár kezdeményezte a békekongresszust, de még a saját népének sem akarja megadni a békét. Roosevelt, aki a legbékésebb népnek az élén áll s aki maga is valóságos apostola a békének, nem bizik a békekongresszusok eredményes voltában. Itt a békeszerető férfiú őszinteségét látjuk, ott a zsarnoknak képmutatását.

A MENHÁZ URAI.

Mire valók az alapszabályok?

Lapunk más helyén, a „Magyarok Amerikában“ című rovatunkban foglalkozunk a népgyűléssel, amelyet az Amerikai Magyar Szövetség vasárnap Connellsvillen megtartott s azokkal a határozati javaslatokkal, a melyeket ugyanazon a népgyűlésen elfogadtak.

Ez az újabb népgyűlés fényes bizonyítékát adta annak, hogy az Amerikai Magyar Szövetség jelen vezetősége megragad minden alkalmat, hogy a magyarságot méltóan képviselje, hogy érdekeit kellőképpen felkarolja. A Szövetség jelen vezetősége csupa lelkes emberekből áll, akik magukra vállalt kötelezettségeiknek teljesítésében a tűzbe menni hajlandók.

Ismerjük a Szövetségnek hivatását. Hivatása az, hogy erkölcsileg megvédje, hogy szükség esetében anyagilag támogassa az ideszakadt magyarokat. Nem fér ahhoz kétség, hogy a jelen tisztikar azt a nemes hivatást teljesíteni akarja. Csak az a kérdés, vajon módjában áll-e a tisztikarnak teljesíteni a hivatását? Vajjon részesül-e abban a támogatásban, amelynek hijján a legjobb akarat mellett sem képes eredményeket felmutatni?

Erre a kérdésre, igaz szegyenünkre, nem lehet csak felelnünk. Sem a magyarok mint egyének, sem az egyetek mint ilyenek nem karolták fel még, nem tették még magukévá a Szövetség eszméjét ugy, hogy azzal az erélylyel és a hatalomnak azon megnyilvánulásával léphetett volna fel érdeünkben, ahogy éppen a legutóbbi időben a tót szervezetek élén álló pánszláv vezérek léptek fel ellenünk magyarok ellen.

A tót „vezérek“ az utolsó hónapokban lángba borították az országot. Gyűléseken, röpiratokban, újságokban megrágalmaztak bennünket olyannyira, hogy az igazságos és nagylelkű amerikai nép, mely mindeddig Kossuth Lajos szabadságszerető ivadékeit tisztelte bennünk, maholnap megvetéssel fog elfordulni tőlünk.

A pánszlávok e gyalázatos aknamunkáját van hivatva ellensúlyozni, meggyengíteni s ha lehet, megsemmisíteni az Amerikai Magyar Szövetség. Hol maradnak már most a magyarok, hogy a Szövetség köré sorakozzanak ebben a becsületünket és jövőnket érintő dologban? Hol marad az a tengernyi sok magyar egyet, aki az összmagyarságért

küzdő Szövetséget küzdelmében buzdítsa, segítse?

Igaz, hogy a legtöbb magyar egyesület betegsegélyző egyesület, amely alapszabályainak értelmében csak beteg tagjait támogathatja. Ez az érv nem alkalmazható a jelen esetben, amikor mindmégannyian betegjei vagyunk a legbotrányosabb támadásoknak, a betegsegélyző egyesület tagjai csak úgy, mint az egyesületen kívül állók.

Elfogadva azonban érvül azt, hogy a betegsegélyző egyesületek inkább családi jellegű egyesületek, kérdjük azt: mit tett az az egyesület, amelynek működése már alapszabályai értelmében kell hogy kiterjedjen az összmagyarságra, s amely egyesületnek, hogy működésének sikert biztosítson, nagy összeget ad mint évi segélyt a magyar kormány? Mit tett a new yorki magyar segélyegylet?

A segélyegylet alapszabályai harmadik fejezetének első paragrafusában azt mondja: „A Magyar Segélyegylet céljai: a magyar bevándorlókat és AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN LAKÓ MAGYAR SZÁRMAZÁSÚ EGYÉNEKET SEGÉLYEZNI ÉS TÁMOGATNI.”

Meggyőződésünk szerint a magyarokat a legnagyobb és leghatásosabb támogatásban akkor részesíti a magyar segélyegylet, amikor becsületüket és létezésüket veszélyeztető rágalmak ellen megvédi vagy megvédeni legalább megkísérli. Tudunkkal azonban a magyarok támogatására és csakis a magyarok támogatására létesült és ebből a végből hazulról szubvencionált magyar segélyegylet igazgatósága eddig még tudomást sem akart venni arról, hogy a pánszlávok országos hajszát indítottak a magyarok ellen. Az igazgatóság ülésein eddig még csak szóba sem hozták, hogy bizonyos emberek teremtettek itt Amerikában egy tót kérdést, amelylyel szemben minden magyarnak, de különösen minden magyar egyesületnek és leginkább oly egyesületnek állást kellene foglalnia, amely alapszabályai értelmében a magyarok támogatására van hivatva s amelyet a magyar kormány szubvencionál.

Igaz, hogy az igazgatóság ezzel szemben azzal érvelhet, hogy ő az alapszabályokban kitűzött célját ugyancsak az alapszabályokban kifejtett módon akarja elérni, azzal ugyanis, hogy egy „Bevándorlók Menháza” és díjtalan munkaszerző irodát tart fenn.

Elfogadva érv gyanánt azt, hogy az igazgatóság nem érzi magát feljogosítva arra, hogy az alapszabályokban körülírt és meghatározott munkaterét kitágítsa s hogy ennélfogva a közgyűlés megkérdése nélkül az egyre nagyobb és fenyegetőbbé váló tót kérdésben állást nem foglalhatott, — ismételjük, elfogadva ezt érv gyanánt, elvárhatjuk és megkövetelhetjük az igazgatóságtól, hogy minden más kérdésben is ily szigorúan ragaszkodjék az alapszabályokhoz és más dolgokban, amelyek az alapszabályokban kifejtve nincsenek, se vindikáljon magának a közgyűlés megkérdése nélkül cselekvési jogot.

Avagy a tót kérdésben való állásfoglalásnál, az Amerikai Magyar Szövetség erkölcsi támogatásánál fontosabbnak, elodázhatatlanabbnak, a magyarság érdekeinek megfelelőbbnek tartotta az igazgatóság az — osztrák-magyar tengerészek ünnepies fogadtatását?

Ebből a végből a közgyűlés megkérdése nélkül s az alapszabályokkal egyenes ellentétben nemcsak fogadó bizottsággá alakította át magát, de össze is forrasztotta magát az osztrákokkal.

Amikor másfél millió magyar ember be-

csületéről és megélhetéséről van szó, az igazgatóság ezt tudomásul nem veheti, mert neki menháza kell igazgatni. Amikor azonban egy maroknyi közös tengerésztestet kell ünnepelelni, az igazgató urak magukat-frakkba, az alapszabályokat pedig lomtárba vetik.

Minden nemzetnek olyan kormányja van, aminőt megérdemel s minden testületnek olyan igazgatósága, aminőre rászolgált.

Mutassák meg a Magyar Segélyegylet tagjai, hogy ők egy jó vezetésre érdemesek s buktassák ki a jelenlegi igazgatók sorából azokat, akik akkor ragaszkodnak az alapszabályokhoz, amikor magyar ügyet kellene szolgálni s akik mellőzik a közgyűlést is, az alapszabályokat is akkor, amikor közös ügyes dolgokban feszíteni lehet.

Singer Mihály.

KÖPENICK MISKOLCZON.

Rabolni akart elődjének fényes mintájára.

A német suszter, aki Németországban katonai fedezet alatt megdézsmálta a városi pénztárt, követőre talált Miskolczon.

Hazulról írják: Van már köpenicki kapitánya Miskolcz városának is. Azaz, hogy csak volt, mert rövid, de sikertelen szereplés után úgy eltűnt, mint a kámfor. Előbb azonban fináncz-főbiztosi egyenruhában hajszál híjja, hogy ki nem üritette fényes nappal, rendőri asszisztenciával, a derék Klein Sámuelnek, a Máv. pályáorásának és ékszerésznek üzletét, miután sikerült őt a rendőrkapitányságra eltávolítani. Egyébként beszéljen ő maga az ő köpenickiádjáról. Klein Sámuel így számolt be kiszabadulása után a kétségtelenül vakmerő merényletről:

Féltizenkettő lehetett, amikor beállit üzletembe egy pénzügyőri biztos, karddal az oldalán. Vele jött egy helybeli rendőrszakszervező és egy közrendőr.

— Klein Sámuel? — kérdezte.

— Igen, — feleltem.

Arre bemutatkozott, hogy N. N. pénzügyőri biztoshelyettes s kijelenti:

— Felsőbb rendeletre letartóztatom.

Mikor meglepetve az okát kérdeztem, pecsétes irást vett elő s abból felolvasta, hogy a bécsi Landesgericht sürgős megkeresésére történik a letartóztatás, mert többrendbeli feljelentés szerint gyengébb minőségű aranyakat árusítottam. Ezért rögtön a kapitánysághoz kell mennem a rendőrral. Mivel pedig a szakaszvezető is igazolta, hogy úgy, bár egészen ártatlannak éreztem magamat, villamoson a kapitányságra mentem.

Ott délig hagytak várakozni, de mert a pénzügyőri biztos nem jött, egyelőre hazabo-

csájtottak, hogy majd hivatni fognak. Ha-zaérkezve a következőket tudtam meg: Távozásom után a finánczbiztos segédem kihallgatásához fogott, újabb pecsétes levelet vett elő, amelyben az volt, hogy minden arany- és drágaköves ékszert foglaljon le és vigye magával a pénzügyigazgatósághoz felülvizsgálat végett. Azzal a Wertheim-szekerényhez és kirakatomhoz ment és nekilátott, hogy az ékszereket kiszedje. De már ez ellen segédem és feleségem a legerélyesebben tiltakoztak s bár a biztos, ur erőszakoskodni kezdett, feleségem kijelentette, hogy semmit sem ad át, amíg el nem jön az ügyvédem, a kiért az inast már elküldte. Erre a finánczbiztos ur azt mondta, hogy addig nem vár, haenm megy a kapitányságra karhatalomért.

Vissza azonban nem jött, s miután délután elmentem ügyvédemmel a kapitányságre, kiderült, hogy semmit sem tudnak az egész dologról, a finánczbiztos nem járt ott, miért is a rendőrközegek ellen a feljelentést megtettem.

Tiszta dolog, hogy Köpenick ismétlődött meg Miskolczon s ki tudja, milyen eredményesen végzi el a dolgát a vakmerő szélhámos, ha vissza nem retten az ügyvéd megjelenségétől. Ez a tényező büvös erővel hatott rá s kifüstölte az ékszeres-boltból, amelyet már-már bevett döntő rohammal.

TOKAJI CHINA VASBOR.

vérszegények, lázas és gyenge egyének számára. Ggyomor erősítő, étvágygerjesztő, Idegerősítő szer.

KAPHATÓ EGYEDÜL A PITTSBURGI MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBAN.

Ara egy üvegnek \$1.00, 6 üvegnek \$5.00. Megrendelhető postán is.

Pontos czim: ERPF és ÉRDEKY, 2307 FORBES ST., PITTSBURG, PA.

CZIRAKY ANTAL úr

képviseli lapunkat South Bethlehem és környékén. Előfizetéseket fölvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt ottani honfitársainak pártfogásába.

A Bevándorló kiadóhivatala.

OLVASÓINKHOZ.

DR. PÓLYA LÁSZLÓ ur ismét belépett lapunk munkatársai sorába. Mint ilyen előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt honfitársaink figyelmébe és pártfogásába.

MAGYAR MUNKÁSOK

VASUTI ÉPÍTKEZÉSEKRE, SZÉNANYÁKBA ÉS FÖLDMIVELÉSRE ELŐNYÖS FELTÉTELEK MELLETT KERESTETNEK.

Az éghajlat kitünő, a munkabeosztás fölötte kedvező.

KIK FARMEREKKEK DOLGOZNI S OTT MAGUKNAK OSZTALÉK UTJÁN LAKHELYET ÉS JÖVŐT BIZTOSITANI AKARNAK, ÉLJENEK EZ ALKALOMMAL

Bővebb felvilágosítást szivesen ad:

L. J. ELLIS

a Norfolk Western Railway keleti üzletvezetője
398 BROADWAY ——— NEW YORK

Írásbeli megkeresésekre lapunk szerkesztősége is szolgál felvilágosítással

Magyarok Amerikában

A TÓT KÉRDÉS. Mint ezt már említettük volt, mult vasárnap tartotta meg az Amerikai Magyar Szövetség *Connellsvillen* nagy népgyűlését, amely a helyes válasz volt a tótoknak new-haveni gyűlésére. A nagy és fenséges lefolyású gyűlésen az amerikai magyar sajtó teljes számban volt képviselve. A *Bevándorlót* *Erpf Arthur* pittsburgi gyógyszerész képviselte, miután ottani társ-szerkesztőnk egy baleset az ágyhoz kötötte. — Ismételjük, a népgyűlés fenséges volt. *Connellsvillen* kevés ugyan a magyar, de összesereglettek oda vasárnapra mindenünnen s a magyar templomba való felvonulás igazán impozáns alakult. *Lórik Béla* plébános szentbeszédje után a gyűlés színhelyére vonult a magyarság, ahol *Lórik* plébános hatalmas beszéddel nyitotta meg a gyűlést. Többek közt a következőket mondta: „Amerikának csak úgy lehetünk becsületes munkásai, ha ennek az országnak törvényeit tiszteletben tartjuk s éppen azért a mai gyűlés sem tüntetés, hanem komoly tiltakozás a magyar nemzet és a magyar faj nevének be-moekskolói ellen.“

Beszédje után a gyűlés elnökévé *Pál Imrét*, jegyzőjévé *Farkas Gézát* és *Pogány Bélát* választották meg. *Pál Imre*, aki az Amerikai Magyar Szövetség elnöke, volt a népgyűlés első szónoka. Éppen a tótok mozgólódásából, melyet hazaáulásnak bélyegzett, magyarázta a Szövetség szükséges voltát. Szavait lelkesen megéljeneztek. Kivüle beszélt még *Szécskay György*, *Rónay Mihály* és *Auspacher Lajos*. Majd *Berkó Géza* felolvasta a dr. *Baracs Henrik* által angolban és magyarban megszerkesztett határozati javaslatokat, amelyek a következőleg hangzanak:

„Tekintettel arra, hogy folytonos és növekvő izgatás folyik az Amerikában élő tótok között Magyarország, ama föld ellen, a melyről kivándoroltak és a magyar faj ellen, amelylyel az ó-hazában együtt laktak;

tekintettel arra, hogy oktalan és önző emberek, akik azért kezdték ezt az izgatást, hogy megerősítsék hatalmukat az ő népük felett és megjavítsák saját helyzetüket, nem hagynak fel izgatásukkal az Amerikába vándorolt tótok között, hanem — különösen az utóbbi öt év alatt — megkísérelték belevonni az amerikai nemzetet is és megmérgezni az amerikai közvéleményt Magyarország, a magyar nemzet és különösen az ide jövő magyar bevándorlókkal szemben;

tekintettel arra, hogy a tót izgatók eme jogosulatlan cselekedeteinek a célja ilyen előítéleteket teremteni Magyarország és a magyar faj ellen s megnehezíteni az Amerikába vándorolt magyarság helyzetét, sőt megghisítani azt is, hogy az ország bármely táján tisztességes otthont alapítsanak;

tekintettel arra, hogy a tót izgatók ama panasza, hogy a nemzetiségeket, elsősorban a tótokat, elnyomják Magyarországon, szántsándékos hazugság, minthogy az összes nemzetiségek ugyanazon politikai és polgári jogokat élvezik ott, mint a magyarok és az ugynevezet elnyomatás és zsarnokság nem áll másból, mint a nemzetnek ama törvényes és igazságos kívánalmaiból, hogy az ország minden lakósa elismerje hivatalos nyelvnek a magyar nyelvet, nem gátolván meg őket semmi tekintetben saját nyelvük használatában és művelésében sem és — senki ne merészeljen támadást intézni vagy áru-

last elkövetni az állam egysége ellen;

tekintettel arra, hogy az ugynevezett nemzetiségi kérdés“ teljesen Magyarország belügye, melyet sohasem ért meg olyan ember, ki nem ismeri a helyzetet töviről hegyire, a helyszínén tett tanulmányozás folytán — és hogy ez a nemzetiségi kérdés sehol másutt meg nem oldható csak Magyarországon és hogy a tótok éppen nem panaszkodhatnak, arról, hogy nem tudnak semmit tenni ugynevezett „sérelemek“ orvoslására, mivel az ugynevezett „tót eszmé“nek számos harczosa ül Magyarország képviselőházában;

tekintettel arra, hogy nem szép és nem amerikai dolog átültetni Európa nemzetiségi kérdéseit a hozzátartozó gyűlöléssel és féltékenységgel ebbe az országba, amely oly szerencsés, hogy nem ismer e fajta kérdéseket s amely elvárja minden bevándorlótól, hogy tisztelje ne csak fogadott hazáját, mely kenyeret és jogokat adott neki, de embertársait;

tekintettel arra, hogy egy emberről se tételhetjük fel, hogy megbízható és kívánatos polgára fogadott hazájának, ki nem átalja rágalmazni szülőföldjét és beszennyezni annak becsületét és jóhírnevét;

tekintettel arra, hogy — épen ezen okból — az ez országhoz való ragaszkodás nemcsak nem zárja ki, sőt ellenkezőleg, megköveteli külföldön született polgáraitól megvédeni szülőföldjük becsületét és jóhírnevét minden támadás és rágalommal szemben, azért elhatározatott,

hogy mi, *Connellsville*ben, 1907. április 14-én tartott nagygyűlésbe összesereglett amerikai magyarok ösztönén sajnáljuk bizonyos tót „vezérek“nek Magyarország, a magyar nemzet és az Amerikába jövő magyar bevándorlók ellen való oktalan izgatásait és azt, hogy ily izgatást fejtve ki, megkísérik átültetni Amerikába a „nemzetiségi kérdéseket“ a gyűlölettel és kicsinyes féltékenységgel együtt, melyek az európai nemzetek belső békéjét megzavarják — és amik ellenkeznek fogadott hazánk alapelveivel

Hogy mi az amerikai nemzet igazságérzetéhez fordulunk és mig nem várhatjuk s nem is várjuk, hogy polgártársaink Magyarországot és a magyar nemzetet pártolják abban az áldatlan harcban, melyet bizonyos nemzetiségekkel kénytelen folytatni, ugyanakkor jogosan megkívánjuk, hogy az amerikai nem-

zet értesse meg a tót izgatókkal, hogy ebben az országban nincs helye az európai nemzetek kebelében dülő ellentétek megvitatásának;

hogy figyelmeztetjük polgártársainkat arra, hogy valahányszor az amerikai magyarok igyekeznek az amerikai nemzet rokonszenvét Magyarország szabadsága és függetlensége számára biztosítani, ezt a szabadságot és függetlenséget Magyarország minden egyes lakója élvezni tekintet nélkül nemzetiségükre vagy anyanyelvükre, kiköve azonban azt, hogy sohasem próbálnak előítéletet támasztani vagy terjeszteni bevándorlókkal vagy bármely más nemzetiséggel szemben;

hogy mi megvetéssel visszautasítjuk az elnyomás és zsarnokság minden vádját, melyeket a tót izgatók népgyűléseken, röpiratokban, könyvekben és újságokban Magyarország és a magyar nemzet ellen emelnek, mint hazug rágalmakat és a tények hamis színben való előtárását;

hogy annak a reményünknek adunk kifejezést, hogy az amerikai sajtó, mint az amerikai közvélemény vezetője és őre, minden eszközt megmozgat a nagyközönség felvilágosítására az említett izgatások amerikaiatlanságát illetőleg s amaz alapelvek érvényesítésére, hogy ez az ország maradjon ment az európai nemzetek belső politikai viszálykodásaitól;

hogy figyelmeztetünk minden amerikai magyart, hogy ne kövessék a tót izgatókat a gyűlölködés, rágalmazás útján s a hívek maradván jelszavukhoz, egyrésztől legyenek és maradjanak jó törvénytisztelő és hűséges amerikai polgárok, másrésztől soha se feledjék szülőhazájukat és tegyenek meg mindent jövő boldogságának előmozdítására és végső céljának elérésére;

és hogy ennek a határozatnak egy-egy példánya adassék át *Connellsville* és *Pittsburg*

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSEG.

Alakult 1906. február 27. *Cleveland*. O.
A Szövetség célja: az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme.
Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz. 305 Century Building, *Cleveland*. O.

AMERIKAI MAGYAR SZÍNHÁZ

Vasárnap, április 21-én délután 3 órakor
Webster hallban, 119 East 11 utca alatt

A BETYÁR KENDŐJE

Eredeti népszínmű dalokkal.

Igazgató: KARDOS HUGÓ.

A Budapesti *Urania* Magyar színház vendégjátéka
RÓTH GYULA ÉS NÉMETH PÉTER VEZETÉSE ALATT
szinre kerül április 21-én este 8 órakor a *Lexington* Operaházban, az 58-ik utca és *Lexington* avenuen

MAGYARORSZÁG

művésziiesen színezett képekkel, dalokkal és zenével 3 felvonásban

Az előadást tartja: *Németh Péter*.

KÜZBEN HANGVERSENY.

ELŐADÁS UTÁN TÁNCZ.

KITÜNŐ CZIGÁNY ZENEKAR.

hírlapjainak, továbbá az American News Associationnak.

E határozati javaslatok elfogadásával véget ért a népgyűlés, amelyért elismerés illeti az Amerikai Magyar Szövetséget és Lőrök Béla connellsvillei magyar plébánost. A gyűlés folyamán a jelen voltak esküvel kötelezték magukat arra, hogy a Szövetségbe lépnek. — Vajha minden magyar követné a példájukat. — Végezetül még felemlítjük, hogy a népgyűlésen zászlóikkal a következő egyletek vettek részt: Leisenringi József főherceg anyaegylet Gatesi, Uniontowni, West Leisenringi és Buffingaoni négy fiókjával, Van Meteri Szűz Mária egylet, Banningi Szűz Mária egylet, Banningi Szent József egylet, Whitsetti Szűz Mária egylet, Whitsetti ev. ref. egylet, Star Junctioni Verhovay egylet, Star Junctioni ev. ref. egylet, Adelaidei Szent György egylet, Adelaidei Szűz Mária egylet, York Runi Szt. György egylet.

A RAVASZ IGAZGATÓK. Ha nem volnánk bizonyosak abban, hogy a menház igazgatói kivétel nélkül önzetlenül állanak a menház szolgálatában s legjobb belátásuk szerint buzgólkodnak felvirágoztatásán, ismételjük: ha nem volnánk erről meggyőződve, azt kellene feltételeznünk, hogy van okuk valamitől tartani, annyira titkolódnak és annyira igyekeznek a körülből elemeket távol tartani, akik nem mondanak mindenre igen és áment, hanem gondolkodnak önállóan és férfiasan. Az igazgató urak vagy legalább is tulayomó részük hétfőn megtartott ülésükön ismét elvetették a sulykót. Jelentkeztek ugyanis alapszabályszerűen tagok. Ezekből bizonyos igazgató urak fájni látszanak és különösen fáznak tőlük ebben a perczen, amikor a közös tengerészeti katonák fogadtatása foglalkoztatja őket. Nehogy ezek az alapszabályszerűen jelentkezett tagok a jövő szerdán megtartandó közgyűlésen a „közös fogadó bizottság“ dolgában kellemetlenné válhassanak, az urak ravaszkodtak egyet és kiadták a tagsági jelentkezéseket egy bizottságnak jelentéstétel végett. Mire ez a bizottság megteszi a jelentését, a közgyűlés persze elmúlt s így az igazgató urak markukba nevetnek. Korán nevetnek azonban. Egy személyes váddal illetjük őket és egy másik váddal, melyet a bíróság fog elintézni. A személyes vád a férfiatlanság vádja. Az igazgató urak bizonyos részének nincsen meg az a bizonyos férfias bátorsága, hogy nyíltan és leplezetlenül visszantassanak oly jelentkezőket, akik — szerintük — nem válnának a menház előnyére, ahelyett terveznek, suttognak, összedugják fejeiket és nevetségessé teszik magukat és az intézetet, amelyet képviselnek. A má-

sik vád, amelyért a bíróság előtt fognak megfelelni, az alapszabályoknak személyes okból való önkényes megszegése. Uj tagok felvétele dolgában az alapszabályok hatodik fejezetének hatodik paragrafusa a következőket mondja: „Tagság iránti folyamodványok egy évi tagsági díj becsatolása mellett a kormányzó bizottsághoz intézendők. Tagok felvételére szavazati többség elégséges.“ Az alapszabályok tehát nem ismernek tagok felvétele dolgában külön bizottságot. Az igazgatóság kötelessége volt a jelentkező tagok felvétele felett szavazni s őket vagy felvenni vagy pedig visszautasítani. Az igazgatóság ez önkényes eljárását nem fogják megtérni azok, akik pénzüket, idejüket és tehetségüket önzetlenül hajlandók egy ügynek szolgálatába állítani. Tanulják végre meg az igazgató urak, hogy vannak emberek, kik nem engednek magukkal paczkázni s tanulják meg azt is, hogy ügyüket nem szolgálják tisztességgel és becsülettel, ha minden alkalmat felhasználnak arra, hogy ellenségeskedést szítsanak. Az ő kötelességük az volna, hogy elsimitsák az ellentéteket. Ők inkább kiélesítik őket. A jövő fogja megmutatni, melyik a helyes út.

JÁNOS VITÉZ. Mint ezt már említettük, zsufolt ház előtt adta elő mult vasárnap a new yorki magyar szintársulat *János vitéz*-t. Az előadás vonzerejét az új szereposztás képezte: *Thury Ilona* adta a Kukoricza Jánost s tegyük mindjárt hozzá, kitünően adta. Ha hangja nem is birt minden tekintetben sikeresen megküzdeni a nagy szerep nehézségeivel, játéka csak annál elragadóbb volt, csak annál nagyobb művészi fokon állott. Az utolsó felvonásban azonban a hangja is jobban kibontakozott és a siker teljessé és osztatlaná vált. — A második attrakció *Kolozsi Jenő* Bagója volt. Mély érzéssel és csengő hangjának teljes érvényesítésével énekelte el szentimentális dalait s különösen a rózsadallal keltett nagy hatást. *Krausz Sarolta* urnő vendégszereplése volt a harmadik ujdonság. A színház vendége a királykisasszonyt játszotta s ha alakítása nem is volt kifogástalan, amit műkedvelőtől elvárunk jogunk sincsen, annál inkább meglepett bennünket kitünő hangjával, a mely ismételt tapsokra ragadta a közönséget. — Uj volt még *Rédeyné* mint gonosz mostoha. Uj és jó, ha mindjárt néha a keltetlén többet is rikácsolt. *Heltai* strázsmesterje elég erős volt. *Horváth* francia királya azonban ez egyszer még operettkirálynak sem vált be. — Fölötte kedves volt *Virgay Boriska* Iluskája. Megjelenése elragadó volt s az utolsó felvonásban oly hévvel énekelte, hogy megszügyenítette vele tavalyi fellépését ugyanebben a szerepben. A

közönség nagyon hálásan fogadta az előadást, amelyet megismételni fognak. Mi nem lehetünk azonban annyira hálásak, hanem ki kell jelentenünk, hogy a kellekek hiánya nagyon zavarólag hat és nem engedi a művészcsoportunk elismerésre méltó törekvését érvényre jutni. — Most vasárnap Aboynyi örökszép énekes népszinműve, *A betyár kendője* kerül színre, remélhetőleg ugyan csak zsufolt ház előtt.

A GRIVICIC-PER. Lapunk szerkesztőjének Grivicic György csász. és kir. osztrák és magyar alkonzul ellen rágalom és becsület sértés czimén megindított perét most hétfőn fogják tárgyalni az Egyesült Államok bíróságának new yorki kerületi bírósága előtt.

ZERKOWITZNÉT MEGOPERÁLTÁK. Zerkowitz Emilné urnő, a kereskedelmi muzeum new yorki levelezőjének neje sulyos műtéten ment keresztül. A műtétet Horn és Bettauer orvosok végezték szerdán fényes sikerrel. Zerkowitzné urnő aránylag jól érzi magát. Kívánjuk, hogy a derék urnő mihamarabb teljesen felépüljön.

MENJÜNK MAGYARORSZÁGBA. A tengeri utazás és az utazással járó költségek megkimélésével látja viszont Magyarországot az, aki vasárnap este ellátogat az 58. utcán és a 3. és Lexington Avenue között levő Lexington operaházba. Ott lesz Roth Gyula rendezése alatt bemutatva három felvonásban „Magyarország.“ A színes vetített képek csakugy elragadják majd a közönséget, mint *Németh Péter* irótarunk magyarító előadása. Felvonásközben Thury Ilona, Virgay Boriska, Rédey István és Kolozsi Jenő fognak hangversenyezni. Az előadást pedig táncmulatság fogja követni kitünő cigányzenekar mellett. — Az előadásra jó lesz idejekorán megváltani a jegyeket.

VÉRES LAKOMA. A new yorki magyar pinczerek szövetkezetük fennállásának 15-ik évfordulóját fényes lakomával ünnepelték meg kedden éjjel. A lakomát Schwartz Miksa honfitársunknál tartották a Little Hungaryban, ugyanott, ahol Roosevelt elnököt vendégeltük meg. Meglehet, hogy ennek a nagy napnak az emléke, meglehet, hogy a new yorki magyar pinczereknek uri tempója hozta magával, hogy a pezsgő patakokban folyt és meg is tette hatását. Weiss Sándor tánczolni akart, kirugni akarta a világ oldalfalát s mivel a mulató pinczerek pinczerei az asztalokat meg székeket nem rakták el elég gyorsan láb alól, parázs verekedés támadt, amelyben nemsokára a rendőrök is résztvettek s amelynek során Weiss Sándornak majd csak hogy ki nem szurták az egyik szemét. A frakkos mulatók a lakoma mámorából a rendőrségen józanodtak ki.

THE ORIENTAL BANK

A Keleti Bank

182-184 BROADWAY, fiók a Bowery és Grand street sarkán, NEW YORK

Tőke és felesleg \$1,850,000

R. W. JONES, Jr. elnök
LUDWIG NISSEN, ERSKINE HEWITT, CARLES J. DAY alelnökök
GEO. W. ADAMS, pénztáros

NELSON G. AYRES, első alelnök
R. B. ESTABROOK, helyettes pénztáros
LEOPOLD FRIEDRICH, a külföldi osztály vezetője

CZIVÉLYESEN MEGHIVJUK ÜZLETI ÖSSZEKÖTTETÉÉRE
KÜLFÖLDI PÉNZEKET VESZÜNK ÉS ELADUNK UTAZÓK SZÁMÁRA HITELLEVELEKET FOLYÓSITUNK
IMPORTÁLÓ KERESKEDŐKNEK ÜZLETI HITELT BIZTOSITUNK
VESZÜNK ÉS ELADUNK MAGYAR ÉS OSZTRÁK ÉRTÉKPAPIROKAT.

AMERIKAI DOLGOK

THAW ÉS AZ ÜGYVÉDJE. Thaw K. Harry, a milliomos gyilkos, arra kényszerítette ügyvédjeit, hogy a védelmet a „meg nem írott törvény“ alapján lássák el, ami ellen Delmas, a híres californiai ügyvéd, a védők főnöke leghatározottabban tiltakozott és a védelmet azon az alapon akarta és hitte Thawra nézve eredményesen ellátni, hogy védenze sült bolond. Thaw, aki azt hitte, hogy az esküdtek őt a „meg nem írott törvény“ alapján felmentik, és aki még családja részéről sem engedett meg semmi beleszólást a védelmet illetőleg, sehogy sem akarta, hogy őt bolondnak nyilvánítás útján mentesék fel, ami fényes bizonyíték volt amellet, hogy Delmas állítása, mikép Thaw bolond, — nem üres ügyvédi fogás. Az utolsó napon aztán e felett a vádlott és védő hevesen összeszólkáltak, aminek az lett a vége, hogy Delmas megszűnt Thaw védőügyvédje lenni.

RIADALOM. Tudvalevőleg a Standard Oil Co. ellen Chicagóban a truszt ellenes törvények, valamint az államok közötti kereskedelem szabályozására alkotott törvények megszegése miatt pört indítottak s ebben a perben a társaságot a bíróság bűnösnek mondta ki. A büntetés, amely egészen 30 millió dollár pénzbírság erejéig terjedhet, a pénzügyi világot rettegésbe hozta. Attól félnek, hogy egy ilyen nagy büntetés nagy zavarokat fog előidézni. — Az egyik vádlott, Eckels, tegnapelőtt hirtelen meghalt, ami miatt az ítélethozatal még hosszab ideig fog tartani.

SZINHÁZTÜZEK. New Yorkban a „New York színház“ tetőkertje kigyuladt. A tüzoltók két óra alatt eloltották, hanem azért a New York színház és a vele tőszomszédságban levő Criterion színház 30,000 dollárnyi kárt szenvedtek a — víztől. Annyi vizet öntöztek a két színház tetejére a tüzoltók, hogy a tetőzet beázott s az átszivárgott víz a színházak belsejét is megrongálta.

DEPORTÁLTAK. Az Ellis Islandra egy hajóval 1232 ember érkezett, akik közül 400 embert deportál, nagyobb részt betegség és szerződéses munka miatt. Ilyen nagy számú deportálás még sohasem fordult elő. A deportáltak között van egy magyar is, akit a tulásba eső bevándorlási közegek sérv miatt deportáltak.

VÉRES VASÁRNAP. Egy igazi véres vasárnap volt New Yorkban. A felsővárosban két olasz revolvért és kést ragadott és hirtelenében öt embernek oltotta ki az életét. A gyilkosokat már elfogták.

FÖLDALATTI VASUT VESZÉLYBEN. A „Bevándorló“ már a mult hetekben említette, hogy a new yorki földalatti villamos vasutat milyen veszély fenyegeti. Jelentették, hogy a Lenox avenuei vonalon a 116-ik utczai állomás alatt megfejthetetlen módon nagy víztömeg gyűlt össze, mely miatt beomlás fenyegeti a pályát. Hetek óta éjjelnappal szivattyuznak, de aligha fogják tudni a veszélyt úgy elhárítani, hogy az üzemet egy időre azon a vonalon be ne szüntessék.

ANÉPJOG. Washingtonban nagynemzetközi gyűlést tart a népjog érdekében egyet alakitott mintegy ötszáz amerikai. A gyűlésre a világ minden sarkából várnak delegátusokat, akik testületileg jelennek majd meg szombaton Rooseveltnél elnök előtt.

ADÓALANY LETAGADÁS. A Standard Oil Co.-ra alaposan rájár a rud. Majd minden államban pört akasztottak a nyakába különféle okok miatt. Most legutóbb az Indiana állambeli Whitingban indítottak ellene pört azért, amiért az adófelügyelőség előtt 3 millió dollárt vallott csak be, hogy ily módon csak ennyi után fizessen adót. A társaságnak pedig abban az államban 40 millió dollár értékű vagyona van.



MINERS BOWERY SZINHÁZA

New York, 169 Bowery

Kezdődik hétfőn, április 22-én

Naponta két előadás.

VIORA HÁRMAS

MAGYAR ÉNEKESNŐK ÉS

TÁNCZOSNŐK

a Kentucky Belles-félé darabban.

A Nagyvilágból

FÖLDRENGÉS. Mexico fővárosából jelentik, hogy ott a földrengés, mely különben az egész országon végighuzolott, rettenetes ijedséget idézett elő. Az emberek rémülten futottak ki az utcákra s onnan a szabadba. Alig tudták a város népét azzal lecsendesíteni, hogy nincsen baj, amint Mexico Cityben nem is volt, mert nemcsak hogy ember életben nem esett kár, hanem anyagiakban sem. — Annál rettenetesebb pusztítást vitt véghez két más mexicói városban. Chilpancingo és Chilapa városok a szó szoros értelmében romba dőltek. A romok alatt 500 ember vesztette életét.

AMERIKA NEM KAPOTT MÁSODIK BIBOROST. A pápa a napokban hat érseket tüntetett ki a biboros kalappal. Az amerikaiakat nagy csalódás érte, mert biztosan remélték, hogy Farley new yorki érsek köztük lesz az új biborosok közt. Az új biborosok spanyol és olasz érsek.

BÁNTJÁK A HABSBERGOKAT. Bonn Ferdinánd „II. Lajos“ szim alatt egy drámát írt, melynek előadását tavaly Berlinben betiltották. A darabot most Bécsben akarta a szerző kiadni, de elkobozták az összes példányokat, sőt a Zeit című napilapnak azt a számát, mely a darabnak kifogásolt részét leközölte, szintén elkobozták. A hatóság szerint a darab súlyosan sérti az uralkodó Habsburg-családot.

LELEPLEZETT MERÉNYLŐK. Az orosz kormányzók kipécézték alakjai a terroristáknak. Legutóbb Minsk kormányzójának meggyilkolására szövetkeztek, amely összeesküvésről a rendőrség tudomást szerzett. Körülfogták a házat, melyben a merénylő tanyáztak és kettőt szerencsésen el is fogtak. A két merénylő elfogásakor egy rendőr halálra sebesült.

KELET-AFRIKÁBAN ÉHEZNEK. Berlinbe egy újabb hírből érkezett. A kelet-afrikai gyarmatokon a nép éhezik. A kormány a legmesszebb menő intézkedéseket azonnal megtette. Félő azonban, hogy az éhínség egy újabb lázadásra fog vezetni.

SPANYOL HADIHAJÓK. A spanyol kormány javaslatot terjeszt közelebb be a flotta növelését illetőleg. A kormány a tengeri haderő fejlesztésére 64 millió dollárt kér, amit évenkénti 16 millió doláros részletekben szeretne felvenni.

FRANCFIÁK VÁMOT EMELNEK. A francia pénzügyminiszter egy körrendeletben közzétette, hogy június 30-ától a Porto Ricóból és az Egyesült Államokból behozott kávéra a legmagasabb vámtételek alkalmazandók.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

Pénzutalványok és hitellevelek a világ minden részére
Örökségeket és követeléseket pontosan behajtanak

15 WILLIAM STREET . . . NEW YORK

K

vezetője

SITUNK

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden kedden és pénteken.
Kiadja a "Bevándorló" újságvállalat

Szerkesztő
SINGER MIHÁLY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 East 13th Street, New York.
Telefonszám 4350 Orchard.
Pittsburgi iroda: 1114 Forbes Street, Pittsburg, Pa.
Irodavezető: MAZOR BELA.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

New York város egész évre	\$3.00
Egy Államok és Canada egész évre	2.50
Magyarország egész évre	4.00

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

issued every Tuesday and Friday.

Published by the "Immigrant" Publishing Co.

Edited by

MICHAEL SINGER.

Editorial Rooms: 327 East 13th Street, New York.
Telephone: 4350 Orchard.

Pittsburg offices: 1114 Forbes Street, Pittsburg, Pa.
Manager: ADALBERT MAZOR.

SUBSCRIPTION RATES:

For New York City, 1 year	\$3.00
For the U. States and Canada, 1 year	2.50
For Hungary, 1 year	4.00

Szilánkok

— Tóth Béla meghalt. Vele oly magyar író dőlt a sírba, aki rajongásig szerette az igazságot. Ő maga az igazság smokkjának nevezte magát még csak nem rég. Igazságot jobban szerette mint önmagát. És azok, akik a felületesség és képmutatás vajjas süteményén éltek, visszaborzadtak Tóth Béla igazságának fekete, de egészséges kenyere felől. Sok volt az ellensége. De barát és ellenség egyaránt megbámulta őt. Most a barát könyezik, az ellenség pedig elnémul. Tóth Béla meghalt. A magyar irodalom fekete szalagot köt a karjára. A magyar írógárdában új támadt. Fogja-e valaki a minden ízében magyar Tóth Bélát pótolhatni?

— A new yorki békekonferencián egy asszony védelmébe vette a mostani asszonyok magtalanúságát. Nagy erővel kibökte, hogy az asszonyok azért nem kíváncsiak bele az anyaságba, mert nem akarnak ágyutölteléknek nevelni. — E védelem fölött maguk az asszonyok fognak elesudálkozni leginkább. Ők tudják, hogy korunkban az anyátlanságot legtöbb esetben csakis a kényelem szeretete szüli.

— Philadelphiában egy embert fogtak el, akinek ötven felesége van. A bíró nagy börtönbüntetést helyezett kilátásba. Ez igazságtalanság. A modern törvények szerint egy embert ugyanazon egy bűntényért kétszer megbüntetni nem szabad. Elég büntetés az ötven feleség.

— Thaw K. Harrynak védői azzal mentik magukat, hogy kezeiket megkötötte a vádlott, hogy ő dirigálta a védelmet. Ha ez igaz, akkor örült volna minden kétségen felül be van bizonyítva. Bolondul volt védelmezve.

A BEVÁNDORLÓ

— Amerikában mindenben a szélsőségeket keresik. Az igazságszolgáltatásban is. A minap New Yorkban egy huszonkét éves fiatal embert, akit betörésen értek, harmincz-négy évig tartó rabságra ítélte a bíró. Ez nem büntetés. Ez nem büntetés, ez arculcsapása az igazságnak. A büntetésnek a célja a javítás, nem pedig a megsemmisítés.

— Az emberek változnak. Akit tegnap megéljeneztek, ma megkövezik azt. S akit kétezer év előtt keresztre feszítettek, térdre borulva imádják azt ma. Az emberek e változásában van egy kibékítő vonás: a változás néha fordulatot jelent a jobb felé. Így az angolok, akik néhány év előtt gyűlölték a burok hőst, Botha tábornokot, most diadalíveket építenek számára Londonban. A személyes ellenszenv elmosódott s ma már csak a hazáját és népét lángolóan szerető szabadsághóst tisztelik a száraz ángliusok Bothában.

— Csak Ferencz József nem tudott megváltozni, felejteni, ember lenni. Az ő szemében nem csillogott fel soha a részvét könyűje azon ember iránt, aki azért halt meg az idegenben, mert nemzetét jobban szerette mint önmagát. De azért Kossuth Lajos élni fog még akkor is, mikor Ferencz Józsefet még a történetírók is elfelejtették már.

TÓTH BÉLA MEGHALT.

Kidőlt Magyarország egy irodalmi oszlopa.

A hazai lapok hozzák a gyászihirt, hogy Tóth Béla meghalt, hogy a magyar irodalom egy erős oszlopa kidőlt. A nagy író, aki egyes emberi gyengéi dacára nagy ember volt, úgy méltatjuk legjobban, ha azt a cikket iktatjuk ide, amelyet egy másik nagy magyar, melyet Eötvös Károly írt Tóth Béla halálának hírére.

Rettenetes hír! Váratlansága az, mely megrémít. Még tegnap, még ma is, még halála előtt egy-két órával is erős, viruló férfiú, az élet delének legszebb évében, tele étellel, munkakedvvel s a legmagasabb kötelességek nemes érzetével s ime, elszállt lelke után most már hiába peregnék könyeink.

Nekem is nagy veszteségem. Hü barátom volt; minden munkámat, életemnek minden változását édes figyelemmel kísérte s irodalmi alkotásaimban az ő elismerése volt legnagyobb jutalmam s még bírálatában is vigasztalásom volt s nemes ösztönzés nagyobbra, szebbre, magasabbra törni. Mert szeretet vezérelte őt és igazság s önzéstől és irigységtől ment tiszta indulat!

De mi az én veszteségem a nemzetéhez képest!

Irodalmi alkotásai is nagyok, szépek, tanulságosak. Sok könyve és nagy és nemes olvasóközönsége. Minden könyvének tartalma a magyarság és soha nem lankadó szerelem szenvedélye minden iránt, ami magyar. Erényeinknek minden fenségét felismerte s még gyengeségeinkre is igaz mentséget talált ezer éves életünk rettenetes viszontagságaiban. A költő Zrinyi egykor azt harsogta a világ fülébe: ne bántsát a magyart. Dicső halottunk minden irodalmi munkája azt hirdette: szeresd a magyart.

Talán volt már sok oly érdeme, mely nem kisebb ennél.

Oly nemzedékhez tartozunk, amely nem is-

meri a nyugalmat, nem érzi a pihenés szükségét, hanem fut, fárad, nyargal, viaskodik, verseng, siet az étellel, élvezi, de nem becsüli annak örömeit, nem boldogságra tör, hanem annak látszatára s a becsületet nem úgy őrzi, hogy azon ne legyen folt, hanem csak arra vigyáz, hogy a foltot meg ne lássa senki, vagy hallgasson róla mindenki. Mindenki elégedetlen. A multtal már nem törődik senki, kevesen néznek a jövőre is. A pillanatnyi jelen, a tűnő siker érdeke köti meg a lelkeket. Senki sem örül a másnak erényein, mindenki csak másnak gyöngeségeit lesi. Nincs már remek lélek, nincs már a gondolkodásnak szabadsága. Minden agg csak saját szükségletein töpreng s nem a nagy és szép világnak s nem a fenséges magyar nemzetnek élettüneményein.

Dicső halottunk, te ugyan e nemzedék körében éltél, e korszak volt a te korod is, de jobb és nemesebb voltál nemzedékednél s e korszakból kiemelkedel, mint a magának hagyott szálfá a fiatal erdőirtástól. Ami keserűség, ami irigykedés a hosszú munkásság alatt érő lelket érte, azért történt, mert jobb voltál mint a többi, jobb voltál mint igen sok társad.

A mi lapunk hatalmas közönsége talán legjobban tudja ezt. Hosszu évek során látta és élvezte Tóth Béla éber szellemének nyilvánulásait. Sokszor talált azokban művészi gyögyört is, de mindig talált bölcseséget, tudományt, édes okulást s gazdag tanulságokat.

Mindent meglátott, mindent szemügyre vett s mindent megfontolt mint író a mi kitűnő halottunk. Nem volt az életnek a társadalomnak s az országos közéletnek mozgásában s a tudomány, művészet és irodalom működésének változásaiban olyan tünet, a mely figyelmét kikerülhettené volna. Ismertette, bírálta, igazolta, irányt jelölt vagy paszkolt, ahogy a tünet megérdemelte.

S igazság és önzetlenség, szeretet és tudomány, hit és meggyőződés vezette látását, lelkét és tollát mindenkor. Kevesen vagyunk, akik ebben megközelíthettük vagy elérhettük és senki sincs köztünk, aki ebben őt felülmulatna volna.

Időszaki sajtónknak sok gyengesége van. Különös gyengesége, hogy az igazi érdemekkel nem törődik, ha érdeke nem kapcsolódik hozzájuk, sőt az igaz érdemeket eltagadja, agyonhallgatja vagy összekuszálja, ha valamely muló, de erős érdeknek útjában állanak.

Ez a gyengeség nem nagyon veszedelmes. Az időszaki sajtó ugyan óriási hatalom, de az igazi érdemet letéperni soha nem képes. Kitér és felvirágozik az ellenállhatatlanul. Az időszaki sajtó gyengeségei közt hát nem ez a legártalmasabb.

Hanem az ellenkező, amikor politikai érdekből vagy tisztátalan indulatból erőnek rajzolja a gyengét, nemesnek a hitványt, igaz érdemeknek az üres látszatot vagy hivalkodást, erénynek a véletlent, nagyoknak a kicsinyt s a nemzet vezérének azt, aki a nemzet jó közvitézének sem való. Így készülnek a hamis vezérek, az álnagyságok, a semmire se való nagy tehetségek, a gyámoltalan kormányzók s a nagy állások és harsogó jelszavak méltatlan hősei. Ez azután nagy betegség és nagy bajokat szül. A nemzet szemé utóbb felnyílik s mert a hamisságnak látta nagyjait, utóbb megrendül bizodalma bölcs vezetői s igaz nagyjai iránt is.

Mindezt jól látta, jól érezte dicső halottunk. S remek agya mind e bajt gyógyítani

törekedett. Soha a hivalkodást, a véletlent s az üres látszatot érdemnek nem hirdette, soha az igaz érdemet el nem hallgatta s meg nem taposta. Becsületes ember volt, mélyen érző hazafi, rendületlen magyar s nemes író.

Minderre nézve mi vagyunk a legerősebb igaz tanuk. Lapunk és olvasóközönségünk, De mi vagyunk tanui háborgó lelke sok hányattatásának is.

Erős egyéniség volt érzékeny szívvél s az igazságnak rajongó szeretetével. Amit igazságtalannak tartott: a léleknek szent haragjával üldözte azt. Csodáljuk-e, hogy ütközetei támadtak s érzékeny szíve azok miatt gyakran fájdalmat érzett? Csodálhatjuk-e, ha az érzékeny szív haragja gyakran erős kitörésekben talált enyhületet.

Imádtá édes apját, aki régen elhunyt s gyakran merengtünk vele együtt édes apja remek költeményein, amelyeknek szépsége el nem hervad soha. Azt hitte, hálátlan a kor és a mai nemzedék, amely Tóth Kálmánnak, az egykor ünnepelet nagy költőnek emlékét nem tartja üdén eléggé. Ez is fáj neki.

Ő is úgy vélekedett, amiként én: a magyar nyelv a világ legszebb, leggazdagabb irodalmi nyelve, de irodalmunk mai művelőinek kezén s könnyelmű s idegeneskedő lelkén hervadás fenyegeti a nyelvetnek sok szépségét. Hogy féltette, hogy őrizte, lelkének mily izzó tüzével melengette e szépségeket. Mennyi viaskodást folytatott minden jó szavunkért, népünknek minden jó szólásaért, mondásaért. Mennyi gondolatot és érzést, mennyi költészetet és bölcseséget tudott felfedezni e szólásokban, mondásokban.

Nagy és fenséges gondolatai voltak nyelvünk és irodalmunk felvirágzására. E gondolatokat ápolta szüntelenül.

Dicső halottunk! Csak most nem rég hunyt el életed édes társa, hű és jó hitvesed. Borus lélekkel jöttél el sirja mellől s ime, a tavasz virágjai még ki sem nyíltak azon a síron s te már mégysz édes társad után!

Tudtad, készen voltál, előttünk, barátaid előtt, nem titkoltad, a te napjaid is megszámlálta már a te végzeted s a mi balvégzetünk. Megsiratunk, emléked megtartjuk, lelked nemes munkáinak példáit erőnk szerint híven követjük. Örök áldásunk neveden!

ISZSZUK MÁR A LEVÉT.

Irta: Dr. Kalmár Antal.

„A Nap“ egyik legutóbb beérkezett számában olvassuk:

Annak, ami tavaly, az áprilisi fegyverlerakások kifőtt a bécsi konyhán. Az ürömpohárba legelőször is Andrássy Gyula kós-

tolt bele, aki most betegen a méregpohártól Olaszország napsugaras virányain keres fáradt lelkére irt és gyógyulást. Már eddig négyszer járult a király elé, hogy az alkotmánybiztosítékokról szóló törvényjavaslatok beterjesztéséhez megkaphassa a király előleges beleegyezését. Nem kapta meg. Andrássy mindig enyhített a javaslatokon, utoljára már csak kártyabiztosíték lesz az egészből, — de még sem kapta meg. Pedig csak cserébe kérte. Cserébe? Igaz, hogy mi már odaadtunk Bécsnek — az áprilisi paktum értelmében — minden odaadhatót: háromszázharmincezer ujonezet és májdnem ezer millió koronát, — de igaz mívoltában csere volt-e ez? Az meg van írva, hogy a nemzet mire kötelezte magát — de hol van megírva az, hogy mire kötelezte magát a király?

A dolog fázitja tehát ezen fordul meg: vagy kötelezte magát a király — vagy nem kötelezte; ha kötelezte magát és most mégis tagadja: akkor a nemzet egy újabb Habsburg-csalódás előtt áll; — ha pedig nem kötelezte magát semmire, ellenben a vezérek kötelezték magukat mindenre: ebben az esetben egy második Világos előtt állunk. Tertium pedig: non datur!

A nemzet még most sem lát ebben a dologban tisztán. Pedig igazán megérdemelné a tiszta felvilágosítást azért a példátlan hűségért, amelylyel a küzdelem alatt a nemzet vezéreinek adózott. Ellenben azt látjuk, hogy Andrássy mód nélkül el van keseredve s kijelentette, hogy ha az alkotmánybiztosítékoknak lefaragott minimumát sem kaphatja meg, ami jelenleg a király előtt fekszik, akkor ő feltétlenül távozik.

Ebből a kijelentéséből azt következtethetjük, hogy a király csakugyan nem kötelezte magát semmire sem az Április-Világosnál. Andrássy ezt tudta és most világosodik ki csak az, hogy miért vonakodott a Wekerle-kabinetben tárczát vállalni. Érezte, hogy a feltétlen fegyverlerakásnak el fogják jönni a következményei, a nemzeti mámort nemzeti komorság fogja felváltani s akkor oda kell állani a nemzet számonkéréséke elé. De mégis tárczát vállalt hosszas rábeszélésre és bizva abban, hogy: kommt Zeit — kommt Rath! Az idő azonban mulott, de a „Rath“ nem jött, — most pedig, amikor már a nemzet türelmetlenül követeli az alkotmánybiztosítékokat: a miniszter Flórenczbe utazott.

Ez a hely egy magyar belügyminiszter éppen alkalmas a husvétii meditálásra. Megtanulhat ott kettőt: először, hogy hogy kell kiverni egy országból az osztrákot és másodsor, hogy a kiverésnek az első alapfeltétele az az elszántság, ahogyan a flórenczi karbonárik küzdöttek az osztrák ellen. De nem

messzire van onnét Turin se, ahol a magyar hazának alkut nem ismerő hajthatatlan nagy száműzöttje élt és halt meg. Igaz, hogy a politikában a siker, ha nem is éppen mindig: többnyire a koncesszióktól függ: de koncedálni mindent és nem kapni cserébe érte semmit: így nem lehet verni a cigányt!

Ne busuljon azonban Andrássy, Bécsnek is van magához való esze: és mi meg fogjuk kapni a minimumokat. De csak a minimumokat, mert mi az ördögnek is volna nekünk a maximum? Hiszen akkor Bécs nem kerülhetné meg közjogi törvényeinket, katonasággal nem verethetné szét az országgyűlésünket, nem ültethetne nyakunkra egy imparlamentáris darabont-kormányt, adót ex-lexben nem szedhetne, a meg nem ajánlott ujonezokat póttartalékosokkal nem pótolhatná és nem áraszthatná el annyi királyi biztossal az országot, hogy ha az ember kutyát akar ütni az utcán: akkor is királyi biztost talál!

Bécs meg fogja adni a minimumot, mert ezekkel a kis halaeskákkal akarja megfogni a nagy halakat: a gazdasági lelénezoltságot, a létszámemelést és több ehhez „hasonló lyókat.“

Nekünk pedig ellent kellene állani, de nem birunk, mert beteljesedett rajtunk a kurucz példaszó:

Körmetlen maeskanak nehéz fát hágni, Sánta ebnek Bécsset nehéz megjárni!

Nem is ér már a magyar kinlódása semmit! Kardjainkat halomba hányták, puskáinkat gulába rakták, ágyúinkat beszegették, zászlóinkat az osztrák összeszedte, a sereg egyik része kétségbeesve, a másik része meglapulva és a vezérek; Ej! azok ott ülnek a piros bársonyszékekben. Ami igaz, célunk volt: de nem így akartuk....

THE RISING SUN
BREWING CO.

Csehországi módon készülő sör
A legválogatottabb arany árpából, malátából
és mézharatos cseh komlóból főzik.

FELTÉTLENÜL JOBB BARMILY
IMPORTÁLT SÖRNEK.

ELIZABETH, N. J.

Ami Kedvelt Bankárunk



JOS. TOMCSÁNYI

Homestead, Pa. Duquesne, Pa.

VESZÉLYBEN FORGÓ
KÖVETELÉSEKET

az Egyesült Államok minden területén
legbiztosabban kollektál

Sarver & Ames

Jó hírű amerikai irodája, ahova bizalommal
fordulhatnak a magyarok is s ahol magyar
nyelvű megkereséseket is elintéznek.
PARK BUILDING, PITTSBURG, PA.
(3-ik emelet)

ALAPITTATOTT 1889. EGYESULT ERÖVEL.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓ- ÉS VASUTI ÜGYNÖKSÉG, KÖZJEGYZŐI
IRODÁJA

1340 Penn Ave., PITTSBURG, PA., és 207—6th Ave., HOMESTEAD, PA.

KÖLDÜNK PÉNZT az ő-hazába olcsó áron és 30 nap alatt kézbesítjük a pénz átvételét
igazoló postai feladó levéllyel.

VESZÜNK ÉS ELADÜNK külföldi pénzeket. Pénzket elhelyezük bármely hazai bank-
ba, vagy a magyar királyi postatakarékpénztárba és beszerezzük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADÜNK HAJÓJEGYEKET a leggyorsabb hajókra a hajótársulatok eredeti árán és uta-
saink a leggyorsabb vonattal a Pennsylvania Union depójáról továbbittatnak New Yorkba.

ELFOGADÜNK BETÉTEKET A „HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. JA-
VARA IS.

MAGYAR AMERIKAI TAKARÉK ÉS HITEL TÁRSULAT, DUQUESNE, PA.
Két százalék csekk számlára. Négy százalék betét számlára.

ALAPTÖKE ÉS FÖLÖSLEG \$175,000.00.

Hazai Dolgok

BUDAPEST. Petőfi szüleinek az ötvenes években a régi józsefvárosi temetőben eltemetett hamvai 1882. évben tudvalevően közös sirba kerültek a kerepesi-uti temetőben. A sir sokáig jeltelenül állott a 4-es számú táblában, mignem a fővárosi tanács határozata folytán 1882-ben egy nagyon egyszerű, használt vörös sarkövet helyeztek sarkokra, melyre Vajda János közbenjárására csupán ennyit véstek: „A legszeretettebb atya, a legszeretettebb anya.“ Az elhagyatott sir sokatmondó feliratában a sir látogatói kétkedtek, mire Bokros József, az e napokban elhunyt józsefvárosi cipészmeister, ki évek hosszú sora óta rendezte Tánics Mihály síremléke és özvegye javára a hazafias ünnepélyeket, az 1896-iki ezredéves kiállítás alkalmával egy széles feliratu tölgyfa-deszkát csináltatott a sir fölé, mely jelenleg is a síremlék hátsó részéhez van kötve czukorspárgával. Az alul korhadt deszkán ezek a magyarázó szavak vannak kivésve: „Petőfi Sándor szülei.“ Az öreg Petőfi unokája, a nagy költő egyetlen fia, Zoltán, alig pár száz lépésnyire nyugszik az ez évben felásandó 25. számú sirtábla 17. sor 14. számú sírjában. Az oly korán elhunyt ifjunak síremléke szintén elhanyagolt, igen szerény kinézésű fehér márványból áll. Alig olvasható felirata a következő:

Petőfi Zoltán

meghalt 1870. nov. 5-én. Élt 22 évet.

Mint értesülünk, a székesfőváros tanácsa elhatározta, hogy Petőfi szüleinek, valamint Petőfi Sándor nejének, Szendrei Juliának és fiának hamvait már legközelebb exhumáltatja és csontjaikat külön-külön kis koporsókban összegyűjtve, a Deák-mauzoleum közelében temeteti el. Egyben intézkednek, hogy a mostani szerény sarkövek helyett megfelelő művészi kivitelű emlékek állíttassék a négytagú családnak.

Olesó marhahus.

BUDAPEST. A mézárósemer: Miért ne legyen jó a néppel? Egés olesón adom neki a marhahust. Az eleje úgy se kell a kutyának, jó lesz a népek egy koronáért.

Az üzlettárs: És a csontok:

A mester: A csontok?... A csontokat is odaadom a népek.

Az üzlettárs: És a paták?

A mester: Egy koronáért a pata is a népé.

Az üzlettárs: Amit nem adunk el....

A mester:egy koronáért minden a népé.

Egy szegény asszony: (félénken belép) Beteg az uram!... Egy fél kiló marha hátulja kellene... Mibe kerül?

A mester: Nyolcz korona ötven fillér....

Az asszony (elájul.)

A mester: Most elmegyek. Ha valaki keres, a Józsv-asztaltársaság gyűlésén vagyok.... (A felocsudó asszonyhoz.) Szegény ember ne legyen beteg. (El.)

A pénzhamisítók fejedelme.

BUDAPEST. Magyarországon nem ritkák a pénzhamisítók. Sőt, lehetne mondani, hogy gyakoriak, a nagy nyomor igen kedves a hamis bankóknak és alig mulik el hónap, hogy a rendőrség ne tartóztatna le egy-egy pénzhamisító bandát. A mindennapos, gyakorta elköforduló pénzhamisítók átlagos nővóját messze felülmulja, Nadray József, molnársegéd, aki minap került hurokra. Ennél a fiatal embernél tehetségesebb, ügye-

sebb, több hájjal megkent apostola csak igen kevés akadt még a pénzhamisításnak. Nagy ravaszságra és körültekintésre volt szüksége a rendőrségnek, hogy kézrekerithesse.

Véletlenül mult a dolog. Nadray József, aki vidéki ember és minden gonoszsága mellett iszonyu naiv, megismerkedett egy pénzügynökkel. Itál mellett rövidesen minden titkát elárulta s pénzügynöknek, legszedültebb gonoszságairól, összes machinációiról önkényesen rántotta le a leplet. Elmondta, hogy több városban van pénzhamisító fiókja, a főműhelye pedig Erzsébetfalván létezik, Széchenyi-utca 22. szám alatt.

A naiv Nadray József elmondta a nehéz titkokat a pénzügynöknek s arra kérte, hogy legyen segítségére a hamis bankók forgalmahozatala dolgában.

— Én majd készítem a pénzt, te pedig legyél szives forgalomba hozni! Rendben van?

A pénzügynök színel belement az ügybe, elbucszott Nadraytól és berohant a rendőrségre, feljelentette a pénzhamisítót, leleplezte minden bűnét, titkát. Több sem kellett a rendőrségnek. Öt percz mulva már tíz detektiv kereste a pénzhamisítót és csakhamar el is fogták egy ferencvárosi kávéházban, ahol javában billiárdozott. Bekísérték a főkapitányságra, eleintén tagadta a dolgot, később beismert mindent, elmondta, hogy eddig nem kevesebb mint ötezer korona értékű hamis bankót hozott forgalomba.

Erzsébetfalvai műhelyében házkutatást tartottak, tömérdek gépet, formát, klisé-találtak a helyiségben, melyeknek mennyiségéből arra lehet következtetni, hogy Nadray a fejedelme a pénzhamisítóknak. Büntársait nem hajlandó elárulni. Azt állítja, hogy azok most már tisztességes emberek. Nadrayt letartóztatták.

Horvátok a szózat ellen.

ESZÉK. Az itteni Royal-szállodában minap este összetűzés támadt tisztek és polgárok között a Szózat miatt. A szálló éttermében Simplicius kaposvári zenekara vendégszerepelt és több tiszt kívánságára a zenekar a „Szózatot el eljátszotta, amit a tisztek állva hallgattak végig, ami a többi tisztnak, valamint a rendőrfőnököknek és néhány horvát urnak nem tetszett és tüntetőleg távoztak. Craus Richárd dr. ügyvéd, a Sokol tornaegylet elnöke azonban később visszatért és odadobta névjegyét a tiszteknek. Az összes provokált tisztek nevében sorshuzás következtében éppen egy horvát származású tisztnek kellett volna megverekedni Craussal, de a párbajt még nem tartották meg, mert a tiszt bandázis nélkül akar verekedni, míg Craus ügyvéd azt állítja, hogy a sértés kisebbfokú volt és így bandázsszal kell a párbajnak végbemenni. A segédek most ennek a kérdésnek az eldöntéséről tárgyalnak.

Apagyilkosság.

HÓDMEZŐVÁSÁRHELY. Varga István napszámot tizennyolcz éves fia, Sándor egy kocsitengelylyel agyonverte. A fiatal ember afeletti elkeseredésében ölte meg az apját, mert ez folyton kiirtással fenyegette az egész családot s anyját, testvéreit ok nélkül ütötte-verte. A szomszédok a megölt Vargára, aki rendkívül rabiátus ember hírében állott, igen terhelőleg vallottak. Varga Sándor véres tette után önként jelentkezett a rendőrségnél, amely nyomban le is tartóztatta.

Munkaadók szövetsége.

KECSKEMÉT. Az építőipar minden ágá-

nak vállalkozó iparosai már most erősen szervezkednek arra az esetre, ha netán a tavaszi munkálatok megkezdésekor a munkások újabb követelésekkel lépnének elő. A munkásoknak béremelés s a munkaidő leszállítás iránti mozgalmát májusra várják s erre készülnek a munkaadók. Kimondották szakonként és egyetemlegesen, hogy esetleges újabb követeléseket nem fognak teljesíteni, hanem készek az összes munkásokat ki-zárni.

Testvér testvér ellen.

KECSKEMÉT. Urreth pusztai Vincze József tanyáján a gazda távollétében annak két fia valamiért összeveszett és a 11 éves Imre a 13 éves Jóska-t egy bicskával hasbaszurta. A haldokló fiut a kórházba szállították.

Gyári szerencsétlenség.

LŐCSE. A késmárki petróleum-finomító gyárban kazánrobbanás történt, amelynek végzetes következményei voltak. Három ember életveszélyesen megsebesült. Az üzemet beszüntették.

Darabokra tépte a gép.

MÁRAMAROSSZIGET. Hosszmezőn a Walfbauer és Brandmeyerféle fűrészgyár-

ORFEUM

MASODIK AVENUE ÉS 8-IK UTCZA,
NEW YORK

Hochstimm és Blau üzletvezetők

Előadás minden este, vasárnap délután is.
Az előbbeni RIGÓ-féle cigányzenekar játszik

SZALAY SÁNDOR

vezetése mellett.

A művészek között van SALZER honfitársunk,
Tilly, Woelfling, Gerold, Huyler.

Az énekeseket Thienpont mester kíséri zongorán.

SZABAD BEMENET.

KITUNÓ MAGYAR KONYHA.

NEM FOGSZ SOHA SEMMIRE
SEM MENNI
ha nem beszélsz

ANGOLUL

Ha tanulni akarsz, keresd fel

CORTINA

NYELVÉSZETI AKADÉMIAJÁT

44 West 34-ik utca, New York

Harlemi fiók: 23 East 125-ik utca

Alapított 1882-ben.

GYORS ÉS KÖNNYŰ MÓDSZER

Tanulók feltűnően rövid idő alatt
bármily nyelvet megtanulnak.

WARADY LAJOS

Hazai peres, — katonai ügyek pontos
elintézése.

Pénzküldés az ó-hadba.

As összes hajóvonalak képviselője.

HAZAK VÉTELE S ELADASA.

magyar közigazgató

449 S. BROAD ST., TRENTON, N. J.

ban végze
Griz József
kerekek k
igazítsa.
gép megin
külni sem
gép zakat
kek ruhá
embert a
darabokra
hogy hull
kellett-ös
zuzva, ke
Mikor a
csétlenség
tek, hogy
szaladtak
litották,
máramar
széki orv
re, hogy
ért a fele

MISK

már a v
ókja. A
mi, meg
tőkat is
rencz k
gedélyt
egyik leg
első lak

NAGY

Ferencz
kincstár
pott din
rájában
mintegy
pott din
adni, ar
mitot fe
iszonyu
nét fosz
nek egy
is elveto
dül állo
a körny
mást és
ták.

NYIL

vényha
mat sza
küzdele

pas

Y

In

ban végzetes szerencsétlenség történt. Egy Griz József nevű fiatal gyári munkás az álló kerekek közé ment, hogy a körfürészt megigazítsa. Szerencsétlenségére azonban a gép megindult, úgy hogy Griznek már menekülni sem volt ideje. Rémült sikoltozása a gép zakatolásába veszett bele s a fogaskerekek ruhájánál fogva vitték a boldogtalan embert a kerekek közé. A hatalmas kerekek darabokra tépték széjjel Grizt úgyannyira, hogy hulláját később a gép kerekei közül kellett összeszedni. Feje teljesen szét volt zúzva, kezei és jobb lába darabokra törtek. Mikor a közelben levő munkások a szerencsétlenséget észrevették, annyira megijedtek, hogy segítség helyett fejet vesztve kiszaladtak a gépházból. Mire a gépet megállították, Griz már meghalt. Dr. Bencsik máramarosszigeti vizsgálóbíró a törvényszéki orvossal azonnal kiszállott a helyszínére, hogy megállapítsák, kit terhel az esetért a felelősség.

Vasutas szövetség.

MISKOLCZ. Itt szintén megalakult már a vasutasok országos szövetségének fiókjá. A szövetség tagjainak sorába az állami, megyei és városi tisztviselőket és a tanítókat is fel akarja venni, mire Kossuth Ferenc kereskedelmi minisztertől külön engedélyt kérnek. A szövetségnek különben egyik legfőbb törekvése, hogy Miskolczt az első lakbérosztályba vételessék fel.

Pórus járt orgazda.

NAGYBÁNYA. Deák Tamás és Nagy Ferenc bányászok már régóta dézsmálják a kinestári kézíraktár dinatmitját és az ellopott dinamitot özv. Deák Mátyásné fáskamrájában ásták el. Az így elrejtett dinamit mintegy négy-öt kiló lehetett. Minap a lopott dinamit egy részét kéz alatt el akarták adni, amiért is Deákné az odafagyott dinamitot fejszével el akarta vágni. A dinamit iszonyu robajjal felrobbant s Deák Mátyásné foszlányokká tépte. Az asszony testének egyes részeit negyven-ötven méternyire is elvetette a robbanás. A fáskamra egyedül állott a hegy oldalában s így a robbanás a környéken kárt nem okozott. Deák Tamást és Nagy Ferenczet a csendőrök elfogták.

Bizalmat szavaznak.

NYIREGYHÁZA. Szabolcsmegye törvényhatósága most tartott közgyűlése bizalmat szavazott a kormánynak azért a kitarító küzdelemért, amelyet az ország érdekeinek

RIZSÁK JÁNOS

passaici pénzküldő budapesti irodája
IV. Süttö-utca 6. szám alatt van.
Irodavezető: RIZSÁK MIHÁLY.

védelmében kifejt és egyhangulag elhatározta, hogy feliratot intéz a képviselőházhoz az önálló jegybank felállítására és rövid lejáratu vámszerződés érdekében.

Holttest az sziklaoduban.

RESICZABÁNYA. A krassovai ut mentén fekvő sziklaoduban két földmives egy már oszlásnak indult férfi holttestre találtak, amiről jeletést tettek a resiczai főszolgabíróságnál. A hulla feje a törzstől el van válvá, de külérőszak nyomai nem látszanak rajta. Ruha nem volt rajta, csupán ing. Az orvos állítása szerint a hulla már 4-5 éve feketet az oduban. A vizsgálatot megindították.

Hazafias alkapitány.

SÁTORALJAUJHELY. Kellner Sámuel, Sátoraljaujhely város kiváló alkapitánya tavaly töltötte be szolgálatának 25-ik évét, de a tavalyi politikai viszonyok miatt megválván, a városi képviselőtestület elhatározta, hogy az idén ünnepli meg hivatalosan az évfordulót. Meczner Gyula főispán a jubiléum kitüntetésre ajánlotta a királynak s utasította a pénzügyi bizottságot, hogy a jubiléum anyagi megjutalmazására javaslatot tegyen. Tiszteletére azonkívül fényes bankettet rendeznek.

Parasztrágédia.

SZATMÁRNÉMETHI. A napokban rémes szerelmi dráma történt. Máté György kocsis tiltott viszonyt folytatott Lázár László kocsis feleségével. Lázár megtudván ezt, az alvó Mátét az istállóban megfojtotta és holttestét egy közeli kutba dobta. A holttestet pár nap múlva véletlenül találták meg a kutban. A csendőrség a gyilkost letartóztatta.

Orvtámadás egy képviselő ellen.

TEMESVÁR. Hajdu Frigyes dr., a facsети kerület országgyűlési képviselője ellen egy fiatal ember a Jenő hercegtéren orvtámadást intézett. Hajdu gyanútlanul haladt hazafelé, mikor egy hadonászó fiatalember rontott reá és szitkok közben arculütötte. A képviselő, akit nagyon meglepett a támadás, a kezében levő aktacsomóval védekezett, amelylyel erős ütést mért támadójának fejére, aki az ütés következtében meg is sebesült. A támadó fiatalember Stein József joghallgató volt, Stein Emil temesvári kereskedő fia. Az incidens városzerte nagy feltűnést keltett. Hajdu Frigyes dr. Muth Gáspárt és Hilt Lajost bizta meg segédekül s lovagias utra terelte a dolgot. Az ügy előzményeiről azt beszélnek, hogy egy tözsdebirósági ügyben Stein Emil, a merénylő joghallgató apja volt delegálva mint elnök és Hajdu, aki az egyik felet képviselte, kifogásolta. Stein Emil emiatt magyarázatot kéretett Hajdutól és az ügy el is intéződött.

ZOMBOR. Dunacsép községben megalakult a földmunkások helyi csoportja. A csoport tagjai a Dungserszky Lázár uradalmában munkába állni készülő dunagálosi és dunacsévi munkásokat erőszakkal megakadályozták munkájukban és hazatérésre kényszerítették őket. Hip főszolgabíró a közrend és közbiztonság érdekében, továbbá a munkások érdekének megóvása céljából is csendőroket rendelt a helyszínére és megindította a helyi csoport vezetősége ellen a vizsgálatot.

EGY FONOGRAF INGYEN!



Egy valódi önműködő rúgós beszélőgép, mely beszél, énekel és oly természetesen játszik zenét, mint egy zenekar. Ezt a remek műszert ingyen adjuk. Pénz küldése nem kívántatik. Küldje hozzánk nevét és címét s mi azonnal küldünk 35 darab remek ékszerajándékot, melyet el kell adnia ismerőssel között 10 centjével darabját. Ha eladta, küldje címünkre a bevett 3 dollár és 50 centet és mi ugyanaz nap feladjuk cizmére teljesen ingyen a fent ábrázolt fonografot a hangcsővel együtt. E gép tíz dolláron alul sehol meg nem kapható, magától játszik, miután rúgóval van ellátva. 500 dollárt ajánlunk annak, aki bizonyítja, hogy valaki nem kapta meg a gépet, a mely itt ábrázolva van, ha eladja az ékszerket. Írja ki tisztán a nevét és lakását.

PALISADE MOTOR CO.,

91 Cornelia street

New York City.



Gross Ede



Brandler L.

Yorkville Boulevard

előkelő magyar kávéház a felsővárosban

1393 MÁSODIK AVENUE

a 72. és 73 utczák között

Tulajdonosok:

GROSS EDE és BRANDLER L.
MINDEN NAP CZIGÁNYZENE

Kitünő magyar ételek és jó italok

Pontos kiszolgálás

POMPAS BILLIARD ASZTALOK

THE "STATE BANK"

AZ ALLAM BANKJA.

378 Grand Street, New York City

Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burkett L. Walter, pénztáros

Vooris O. I., alpenztáros Knelsel János.

Tőke, felesleg, nyereség több mint \$1.000.000
Betétek több mint 15.000.000

Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részébe.

Hajójegyek minden vonalra kaphatók.

RIZSÁK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ



Magyar pénzküldő és váltó intézete
127-2 IK UTCA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ó-hazába. Az öt zse hajótársulatok meghatalmazott képviselője. Mindennemű közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítatnak és konzulátusilag hitelesítetnek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontossággal járok el. Reám bízott ügyekben pontosan és lelkiismeretesen járok el. Az utasokat személyesen elkísérem a hajóhoz. Utbaigazítást, felvilágosítást és tanácsot ingyen adok.

FIÓKÜZLETEK:

ALPHA, N. J. PHILLIPSBURG, N. J.
WHARTON, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

már most erősen
etre, ha netán a ta-
zdekor a munká-
lépnének elő. A
s a munkaidő le-
t májusra várják s
lók. Kimondották
gesen, hogy esetle-
nem fognak teljesi-
zes munkásokat ki-

ellen.
th pusztai Vince-
távollétében annak
szett és a 11 éves
gy bicskával hasba-
a kórházba szállí-

éltenség.
petróleum-finomító
történt, amelynek
voltak. Három em-
besült. Az üzemet

te a gép.
T. Hosszumezőn a
verfele fűrészgár-

UM

8-1K UTCZA,
RK
üzletvezetők
sánap délután is.
gányzenekar játszik

ÁNDOR

ellett.
ALZER honfitársunk,
roid, Huyler.
ester kíséri zongorán.
MENET.
R KONYHA.

SEMIRE
NNI
szélsz

LUL

z, keresd fel

INA

KADÉMIAJÁT
za, New York
ast 125-ik utca
882-ben.
YÚ MÓDSZER
rövid idő alatt
megtanulnak.

LAJOS

ai ügyek pontos
e.
ó-hasáda.
k képviselője.
S ELADÁSA.
jegyző
TRENTON, N. J.

A VÖRÖS KILENCZES.

Angol bűnügyi regény.

HARMADIK RÉSZ.

Nem szádékozom leírni a futtatást. Olyan volt ez is, mint minden más Derby-verseny s én csak kevéssé ügyeltem reá, mert egész figyelmemet a volt komorna töltötte be. Miss White a legnagyobb izgatottságban volt.

A verseny véget ért. Meltont kiáltották ki győztesnek. Tudtam, hogy Miss White éppen Meltonra egy shillinget sem tett s megvigyáztam, hogy milyen benyomást tett reá a dolognak ez a kimenetele. Ajka reszketett, szeme szikrázott a dühtől.

„Idám igazi angyal!”, — ezt írta volt Eustace Rutland abban a levelében.

Valóban, ebben a pillanatban bajos lett volna benne felfedezni az angyalt!

A roppant közönség most egyszerre tódult lefelé. A nagytribün már félig-meddig kiürült. Egyszerre csak láttam, hogy egy ember, aki épp most érkezett, jelentős pillantást vált Fowlerrel, azután eltávozik néhány lépésnyire s háttal fordulva Miss White felé, megáll. Fowler egykedvűen és nyugodtan ment oda hozzá s csakhamar visszatért.

— Nagyon sajnálom, hogy vesztett, kisasszony, — szólt Miss Whitehez, — de még jobban sajnálom, hogy most már bucsut kell öntől vennem.

Félrevonta kissé s beszélgetett vele, mialatt belecsuszátott a balkezébe valamit, a mit a volt komorna rögtön megmarkolt. Azután kezét fogott vele, intett nekem s odahagytuk a tribünt.

— Mit adott neki? — kérdeztem tőle.

— Csak egy névjegyet, — felelt a furfangos ember. — Londoni czim van rájegyezve. Ha kedve van hozzá, az alatt a czim alatt írhat, mondtam neki. Persze azt is mondtam, hogy soha még semmiféle hölgy oly benyomást nem tett rám mint ő s hogy reményem, alkalmat fog adni, hogy közelebről is megismerkedjem vele. Persze tisztességes szándékból — oh, nagyon tisztességes szándékból! — tette hozzá nevetet Fowler.

— És most miért hagyta faképnél? — kérdeztem.

— Mert megtudtam, hogy Eustace Rutland hol található. — Két-három órába fog telni, amíg odaérünk. Jó lesz hát, ha nem vesztegetjük az időt.

— Igaz, de mi történik addig Ida nagysámmal?

— Az el nem szalad előlünk. Embereim a közelében vannak. Pillanatra sem veszítik szem elől, akármit csinál. Az az uriember, akivel a vasuton beszélgettem, szintén az én embereim egyike volt. Oh, ön nagy jogtudós, ügyvéd ur, de úgy hiszem, hogy az én iskolámban még tanulhatna egyetmást.

— Semmi kétségem benne. Hol lakik Eustace Rutland?

— Croydonban. Meglehetősen messzire a vasuttól.

— Elindultunk. Már hét óra volt, mire Croydonba értünk s még egy jó óra telt bele, mire a kijelölt házhoz értünk.

— Itt vagyunk, — szólt Fowler. — Valami jó módra biz ez nem vall.

Partos helyen nyolcz összeépített kétemeletes ház állott, amikben, külsejük után ítélve, nyilván igen szerény körülmények közt élő emberek laktak.

— Mielőtt bemennék, — szólt Fowler, — értesítenem kell önt arról, hogy itt nem Eustace Rutland lakik, hanem Mr. Fenwick. A fiatal ember jónak látta megváltoztatni a nevét, ami mindenesetre gyanus dolog. Két hét óta lakik itt. Nyilván valami ismertebb szállásról költözött ide. Utóbb meg fogom tudni azt is. Ugy hozták ide betegen. Nagyon rosszul volt, alig birt járni is s úgy halom, még mindig nagyon gyenge. Hogyan kívánja a dolgot intézni, ügyvéd ur? Bemennek önnel én is? Vagy négy szemközt akar a fiatal emberrel beszélni?

— Mindenesetre négy szemközt kell vele beszélnem. Maradjon ön addig a házban és olyan közel, hogy esetleg meghallhassa a kiáltásomat. Amíg benn leszek, ne boesásson az ajtóhoz senkit.

Becsöngettem. Egy asszony nyitott ajtót, akitől Mr. Fenwicket tudakoltam. Az asszony erre azt kérdezte, hogy mit akarok és ki az a Mr. Fenwick.

— Mr. Fenwick itt lakik, — felelt. — Barátja vagyok és meg akarom látogatni.

— Honnan tudja, hogy itt lakik? — kérdezte az asszony.

— Nagyon jó forrásból, — felelt Fowler. — Ő maga írta meg nekünk. Ugyan miféle komédia ez, hogy eltagadja előttünk?

S azzal betolakodott a folyosóra, én pedig utána. Az asszony gyámoltalanul nézett reánk, kivált mikor Fowler fenyegetően felémelt ujjal mondta:

— Vigyázzon az efféle ostobaságokkal!

— Nem tudom, mit csináljak. Én csak azt teszem, amit parancsoltak, — felelt az asszony.

— No már, — felelt Fowler, — azt csak nem parancsolták meg, hogy Mr. Fenwickhez ne boesássa be a barátait.

— Nekem azt parancsolták, hogy senkit se boesássak be, — erősítette az asszony.

— De ugyan ki parancsolta? Talán a kisasszony?

— Igenis, kérem, Miss Porter parancsolta.

— Eh, hiszen Miss Porterrel is csak olyan jó ismeretségben vagyunk, mint Mr. Fenwickkel. Szép, barna hölgy, piros ajku, fehér kezű, karcsu dereku, magas termetű.

— Az, — felelt az asszony erre a meglehetősen találó személyleírásra.

— No jó, — szólt most Fowler, kinek a lélekjelenlétét egyre jobban csudáltam. — Szükségtelen, hogy Mr. Fenwicknél előre bejelentsem bennünket. Mutassa meg ennek az urnak a szobát s mialatt ők együtt lesznek, én majd önnel fogok egyetmást megbeszélni.

— A szoba az első emeleten van, — szólt az asszony.

— Természetesen, — jegyezte meg Fowler.

— Az első utcai szoba. Az egyik ablakán le van eresztve a függöny. Azt gondolja,

nem tudtam? Hogy van most már a fiatal ur?

— Bizony, kérem, nem nagyon jól.

Ezt a feleletet hallottam még, mialatt felé indultam. Amint a kijelölt szoba ajtajához értem, nem is kopogtattam hát, hanem egyszerűen benyitottam.

Egy fiatal ember ugrott fel a pamlagról, amelyen feküdt.

— Mit akar? — kiáltott rám, — kicsoda ön?

Betettem magam után az ajtót s ráfordítottam a kulcsot.

— Mit jelentsen ez? — kérdezte indulatosan.

— Mindjárt megtudja, — felelt. — Azért jöttem, hogy egy kis értekezést folytassak Mr. . . . , kívánja-e, hogy mondjam, Mr. Fenwickkel?

— Az a nevem.

— Ha nem barátságos szándékkal jöttem volna, vitatnám ezt, de sőt mint barátja is vitatom. Az ön neve Eustace Rutland.

A fiatal ember reszketve és elfehéredve roskadt a pamlagra.

— Mit jelentsen ez? Mi czélből jött ide?

— Mondom, mindjárt megtudja. A tagadás és bujkálás ideje elmúlt. Testvére. . . .

— Testvérem. . . . Nem értem önt.

— Oh, nagyon jól ért. Önnek egy testvére van, ikertestvére, Mabel Rutland, aki halálán van és enek ön, egyedül ön az oka.

A fiatal ember eltakarta kezével az arcát és én ösztönszerűen éreztem, hogy itt olyan emberrel van dolgom, aki, bármilyen gyenge jellemű és könnyen megrontható volt is, mégis képes a mély, igaz érzelmekre.

— Tudott a testvére állapotáról? — kérdeztem.

— Nem, — felelt Eustace reszketeg hangon. — Hát igaz? Igaz?

— Fájdalom, igaz! De lehet, hogy még öntől függ, megmenteni a sir szélén azt az ártatlan teremtet, aki életét és boldogságát áldozza önért.

— Istenem, Istenem!

— Nem akarom ártatni. Azt a boldogságot, hogy testvérenek a megmentője lehessen,

DEUTSCH TESTVEREK

BANKHÁZA

317 East Houston st., NEW YORK.

Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át a Cunard vonalon.

Pénzküldemények továbbítására az ó-házba a legmegbízhatóbb czégg.

KÖZJEGYZŐI HIVATAL.

Magyar kölcsönkönyvtár, tüzbiztosítás, csomagok kihozatala és hazaszállítása.

Levélczim:

DEUTSCH BROS.,

317 East Houston st., NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RUDNER és ROTH, tulajdonosok

NEW YORK 145 Második Avenue, a kilencedik utca sarkán

Kitünő ételek és italok

A Magyaroknak kedvenc találkozási helye

Szombat és vasárnap este elsőrangú cigányzene

nem érheti el, ha vétkes.

— Nem vagyok vétkes! — kiáltott fel Eustace felugorva. — Az élő Istenre, nem vagyok vétkes!

— Meg mer rá esküdni, — kérdém szigoruan.

— Lelkem üdvösségére, — kiáltott fel térdre hullva, — imádoztam testvérem életére, drága anyámra esküszöm, hogy ártatlan vagyok!

S elvetette magát a padlón. Felsegítettem.

— Ön tehát nem bűnös, — kezdtem ünneplően, — s mégis meghuzódik itt a kucskóban, mialatt mást vádolnak azért a bűnéért, melyet sem ő el nem követett, sem ön! Mivel ön nem bűnös, szépen megvárta volna, míg amant halálra ítélik s csak aztán mert volna ismét az emberek között mutatkozni! Elhiszem önnek, hogy nem volt tudomása a testvére betegségéről, de azt tudnia kellett, hogy Edward Layton milyen veszedelemben forgott. Ne tagadja — és ne feledje, hogy a titkolódzás ideje elmúlt.

— Igen, — suttogta Eustace, — tudtam.

— És miért nem jelentkezett? — folytattam felháborodottan s egyszerre tisztán és világosan előttem állott az egész tényállás. — Miért nem jelentette ki, hogy márczius 25-én este ön ott volt White Idával a Prévost vendéglőbe, még pedig ugyanabban a szobában, amelybe Edward Laytont és testvérét bevezették? Miért nem jelentkezett és vallotta meg, hogy ön akasztotta le a szögről ördögi sebességgel az Edward Layton kabátját az ő tudta nélkül s ült be kedvesével abba a kocsiba, amelyben ő és Miss Mabel jöttek?

— Feleljen. Miért nem tette meg ezt, hogy megmentsen egy nemes és becsületes embert attól, hogy halálra ítélik oly gyilkosság miatt, amelyet nem ő követett el?

— Nem volt az gyilkosság! — kiáltott fel Eustace. — Nem volt gyilkosság! Laytonné tulajdon keze által halt meg!

— A tulajdon keze által halt meg! — ismételtm egészen elámulva a dolognak ettől a teljesen váratlan fordulatától.

— Igen, — felelt Eustace, — a tulajdon keze által. Az ágya mellett levő éjjeli szekrényen irás volt, mely vallomását tartalmazta.

— S ön azt az irást elvette? — kiáltottam fel.

— Nem, nem én, nem én! Ó tette el!

— Beszéljen világosabban. Ki—ő? White Ida?

— Igen.

Elnémultam. Ez a felvilágosítás igazán kábitó volt.

— Pillanatra se feledje, — folytattam azután bírói hangon, — hogy olyan ember előtt áll, aki megfogadta magában, hogy meg fogja menteni az ártatlant s a bíróság kezébe szolgáltatja a vétkest. Az én kezemben nyugszik most az ön sorsa. Megmenthetem önt és meg is semmisíthetem. Ha csak egy hajszálnyira is eltért az igazságtól, ha szépiteni iparkodik a történeteket, vagy kifogásokkal akar megcsalni, akkor ítélete ki van mondva és veszte bizonyos. Igazmondásától függ egész jövője. Tárja ki előttem szívét és ne lánson bennem ellenséget, hanem barátját és beszélje el nekem az igazi történetet minden leplezgetés nélkül, attól az időtől fogva, mikor szégyenbe és bűnbe kezdett sülyedni.

Dult arczezal, lelkifurdalástól gyötörve beszélt el most a szegény fiu mindent. Bátoritanom s folyvást biztatnom kellett, hogy tovább beszéljen. De hogy a teljes, tiszta valót mondta, arról meg vagyok győződve.

Az iskolát odahagyva, Londonba jött. Itt megismerkedett Edward Laytonnak az atyjával, ez emberrel, ki koros létére épp oly gyenge jellemű és állhatatlan volt, mint ő. Szorosan összeismerkedtek, sőt szövetkeztek is és a szövetkezésben kétségkívül az idősebbik ember, ki most már sirhant alatt nyugszik, — volt a vezető és — félrevezető. Eustacének a leírásából az idősb Layton olyan magát ki nem forrott ember gyanánt tűnt fel előttem, akinek a becsület és tisztesség iránt való veleszületett érzékét elfojtotta a végzetes kártyaszenvédély. Sok ideig folytatta botor üzelmeit, úgy hogy fia semmit sem tudott róluk s csak mikor szégyenbe és bűnbe sülyedt, értesült mindezekről Edward.

A fiatal ember, mint Miss Rutlandnak a jegyese, ekkor már régóta fáradozott azon a hálátlan feladaton, hogy arájának a testvérét megmentsen. Mikor aztán e fáradozás közben atyja becselenségéről kellett tudomást szereznie, rögtön belátta azt is, hogy oda van minden reménye ahhoz, hogy Mabelnek az atyja a házasságba beleegyezzen.

Nem csupán a pénzvesztéséről volt szó, a miket a fiatal, meg az idősb kártyás szenvedtek, hanem, ami sokkal rosszabb, hamisított váltókról is, melyek egy Beach nevű bookmakernek és uzorásnak a kezében voltak. Ilymódon jutott Edward Layton legelőször érintkezésbe Beach urammal. Mabel összetett kézzel könyörgött neki, hogy mentse meg, mert feljelentik öcsését mint váltóhamisítót.

Közölte-e Edward Layton a jegyesevel azt, hogy a saját atyját is ugyanaz a veszély fenyegeti mint Eustacet, kivel együtt írták alá a váltót, azt még egyelőre nem tudom, de ez nem is lényeges. Ágnes, az uzorás egyetlen leánya meglátta atyja házában a fiatal

Laytont és beleszeretett. Az apa pedig, aki minden szívtelen gazsága mellett is igazán szerette a leányát, engedett akarátának. Kijelentette, hogy a hamisított váltókat csakis úgy adja vissza, ha Edward Layton elveszi az ő leányát.

Borzasztó helyzet volt ez. Hogy Mabel örökre el van veszve reá nézve, azt Layton jól tudta. Tudta azt is, hogy Mabel mily ki-mondhatatlanul szereti ikertestvérét. Tudta, minő veszély fenyegeti atyja által a Layton nevet — és nem látott más utat a menekvésre, arra, hogy mindnyájukat megmentse a végpusztulástól, mint azt, hogy késznek nyilatkozott a szerenésetlen házasságra. Férje lett egy nőnek, kihez szíve legkevésbé sem vonzotta.

Mivel tisztában volt azzal, hogy mily kevéssé tisztességes látszatú alkura lépett, midőn ezt a frigyét megkötötte, nem is kívánta atyjától, hogy tudomást vegyen erről a házasságról. S az idősb Layton sem kívánt érintkezésbe lépni az uzorás násszal, ki őt a körme között tartotta.

Szerelem és becsület oda volt, feje fölött függött a pallos, — Igy áldozta fel magát Edward Layton.

De a hazugság hibájába akkor sem esett. Ágnes nagyon jól tudta, hogy Layton őt nem szereti. Beach kiadta neki a hamisított váltókat és nyugtákat. Csakhogy nem valamennyit s Layton csak később tudta meg, hogy a gazember három-négy ilyen veszedelmes irást visszatartott. Akkor már, mikor erről értesült, boldogtalan életet élt nejjével, aki aztán folyvást rettegésben tartotta azzal a hatalommal, melylyel a hamisítványoknál fogva felete rendelkezett.

Kevéssel a házasság után ismerkedett meg White Idával Eustace. A komorna csinos, csábító nőszemély volt, éppenséggel nem ujoncz a hálövetésben s olyan tökéletesen körül is hálózta a fiut, hogy menekvésről szó sem lehetett. A vége a históriának az lett, hogy White Ida korlátlanul uralkodott Eustaceon s erősen meg volt győződve arról, hogy ha a fíjval elvéteti magát, sikerülni fog kieszközölni a szülők bocsánatát is s akkor jómódu, előkelő életet biztosít magának.

De Eustace ebben a részben mégis meglehetősen erős maradt.

— Végy feleségül, — mondta neki Ida.

— Elveszlek, — felelt Eustace, — mihelyt visszakapott aláírásokat.

— És hol voltak ezek? A Mrs. Layton kezében.

Bármily bizalmas volt is a viszony a szerencsétlen asszony és komornája közt, Mrs. Layton ezt az ő pótolhatatlan kincsét mégis olyan gondosan őrizte, hogy a komorna sehogyssem férhetett hozzá. Márczius 25-én este együtt vacsorált Eustaceszel a Prévost vendéglőben. Mikor asszonya este elbocsájtotta, kilopódzott a házból, hogy kedvesével találkozzék, miként ezt már nem először tette.

Látta, hogy gazdája mint jött be ugyanabba a szobába Miss Rutlanddal s észrevette, hogy kabátját milyen helyre akasztotta. Egyszerre eszébe villant az a gondolat, hogy ő és Eustace a Mr. Layton és Miss Rutland képében jelenjenek meg... Az természetesen mindjárt az első pillanatban az eszébe volt, hogy gazdájának egy idegen hölgygyel való megjelése mily szörnyen kompromitáló Mr. Laytonra nézve... Ha Eustace és ő most hamarosan hazasietnek, az asszonyt valószínűleg alva találják. Ida tudta, hogy azokat az irásokat Mrs. Layton a vánkosa

Kelet Ohio legbiztosabb
MAGYAR BANKÜZLETE
LAMBERT FRIEDL

a Wm. Grossman & Co., cég utódja,
volt cs. és kir. konzuli tisztviselő
Hajójegyek—Közjegyző—Pénzküldés
Levélczim: LAMBERT FRIEDL
325 Market Street, Steubenville, Ohio

DAVID REID & CO.

Room 22, Stanley Block,
FIGYELMÉBE.

WINNIPEG, Manitoba, CANADA.
Magyarok, kik Canadában települni szándékoznak, kaphatnak 160 hold első osztályú síkfekvésű művelés alatt álló szántóföldet, lakóház és mindenféle gazdasági épületekkel felszerelve, fél buza termés törlesztésre, a vételnél csupán 1 dollár fizetendő holdanként készpénzben.

Minden felvilágosítással készséggel szolgálnunk, ha magyar nyelven e címre fordulnak:

DAVID REID & CO.
Room 22, Stanley Block,
WINNIPEG, Manitoba, CANADA.
GAZDALKODNI AKARÓ MAGYAROK

STANLEY W. EAKIN

amerikai fogorvos
Minden fogorvosi műtétet jutányosan és jól elvégzem
28 EAST 23 ST. — NEW YORK

alatt tartja, melyekre Eustacének szüksége van. Ha az asszony felébred és ellene szegül, hát ott lesz Eustace, és erőszakhoz nyulhat ő is.

Ami az agyafurt komornát legjobban csábitotta arra, hogy gonosz ötletét megvalósítsa, az volt, hogy kedvesét olyan alaposan és olyan veszedelmesen bonyolítsa bele ebbe a dologba, hogy ne is gondolhasson többé házassági ígéretének visszavonására.

A komorna jól tudta, hogy Layton rendszeren a felsőkabátja zsebében hordja az utcaajtó kulcsát — tehát arra a felsőkabátja okvetlenül szükségük van. Most beavatta kedvesét a tervébe és fenyegette, hogy bajba keveri, ha rá nem áll. Ő akasztotta le aztán a felsőkabátot a szegről, ő adta rá gyorsan Eustacera, mire aztán mind a ketten kiosontak a szobából, lesiettek és beültek a kocsiba, amelyről Ida bizonyosan tudta, hogy a kapu előtt várakozik. Hazahajtatni és aztán gazdáját be nem bocsájtani, mikor megjött, igen könnyű feladat volt.

Itt közbe kell szurnom néhány szót Edward Laytonnak márczius 25-én való magaviseléséről. Bár ő és Mabel végkép lemondtak szívük egyetlen vágyáról és reményéről, Mabel csakis ő tőle várhatta azt, hogy szerencsétlen testvérét megmentse. Eustace az utolsó versenyen jelentékeny összegeket veszített. Kétségbeesetten fordult ismét szokása szerint Mabelhez s ez ismét csak Edward Laytonhoz folyamodott segítségért. Edward, hogy kikutassa, mit kell tennie, hogy a szerencsétlen fiun segíthessen s őt magát is megtalálhassa valahol, egész nap kocsikázott mindenfelé, ahol részint a fiu hitelezőivel volt dolga, részint őt magát kereste. Mabellel levél útján állapodtak meg abban, hogy a Bloomsbury-Squaren találkoznak, hogy Edward közölhesse vele fáradozásai eredményét. Hogy miként találkoztak s mi történt azután, az eléggé ismeretes.

A komorna terve bizonyos pontig meglehetősen sikerült. Ő és Eustace beültek a kocsiba anélkül, hogy a kocsis, gazdája felsőkabátját látva, rosszat gyanított volna s hazaérve bementek a házba. Eustace és Mabel közt hosszas idő óta a vörös kilenczes segítségével folyt a levelezés s mialatt most a kocsiban ültek, Eustace véletlenül kivette zsebéből ezt a kártyát s azután tévedésből a felsőkabát zsebébe csuszította.

(Vége következik.)

The Friedman Print

215 BOWERY NEW YORK

Elvállalja alapszabályok s mindenemű nyomtatványok elkészítését. Kötően felszerelt magyar nyomda.

A „BEVÁNDORLÓ”-T ITT KÉSZITIK. Elv: csinos kiállítás olcsó árak mellett.

ÖT NAP A CSENDES VIZEN

NEW YORKBÓL NEW ORLEANSBA

A Southern Pacific Útján

Személyszállító hajók

NEW YORKBÓL MINDEN
SZERDÁN DÉLBEN INDULNAK.

New Orleansban kapcsolatunk van az összes vasutakkal minden helyhez

Louisianában, Texasban, New Mexicóban, Arizonában és Californiában

Kérdezősködhetni New York, Broadway 1 vagy 349 szám alatt

I. BOSS
111 SECOND STREET — — — PASSAIC, N. J.
Mindenféle szivarok és dohányok importálója.
KÜLÖNÖSEN JÓ A KOSSUTH ÉS GRÓF
BATTHYÁNYI DOHÁNY
Megrendelések nagyban és kicsinyben vidékre is

CHARLES R. KEAR

elnök

HARRY F. POTTER

pénztárnok

ELSŐ NEMZETI BANK

First National Bank

MINERSVILLE, PA.

Alapított 1864-ben. Schuylkill-County legöregebb nemzeti bankja.

Alaptőke \$50,000,00

Tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000,00

Elfogad pénzbetétet és a pénzt csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti.

Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy póstautalvány útján eszközöl.

KÉPVISELŐINK.

A Bevándorlót a következő urak képviselik a következő helyeken olyképp, hogy előfizetési díjakat felvehetnek és nevünkben nyugtáznak:

Krupcsinszky Adolf ur Elizabethport, N. J.
Makray Jenő ur South River, N. J.
Panyakó István ur New Brunswick, N. J.
Divíky Károly ur Bridgeport, Conn.
Perbeth Ferencz ur Union City, Conn.
Getsy János ur Torrington, Conn.
Szendy Tóth István ur Heilwood, Pa.
Sághy József ur Wells Creek, Pa.
Torhán János ur Yonkers, N. Y.
Id. Pilsák István ur Esterházy, Can.

PAPP DEZSŐ úr

képviseli a Bevándorlót PASSAICON. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nyugtázzhat. Ajánljuk őt passaici honfitársaink pártfogásába.

NOGRÁDY M. úr

TRENTONBAN képviseli a Bevándorlót. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázzhat. Melegen ajánljuk őt ottani honfitársaink figyelmébe.

A BEVÁNDORLÓ kiadóhivatala.

A PITTSBURGI FIOKIRODA
KÉPVISELŐI:

Friedl Lambert ur Steubenville, O.

Kováts Arthur ur Braddock és East Pittsburg, Pa.

Finkelstein I. ur Homestead, Pa.

Samu György ur So. Sharon, Pa.

Andrejkevics Béla ur Pittsburg, Pa.

NEVADA KÁROLY ur

utazó képviselő Pennsylvania államban.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek ezéjából.

NEW YORK ÁLLAM.

Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New York.

Kiss Emil, 104—2nd Ave., New York.

Németh János, 457 Washington street, New York.

Deutsch Testvérek, 317 Houston street, New York.

Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.
The Oriental Bank, 182—184 Broadway, New York.

Csekkontó, hitellevelek, külföldi értékpapírok megvétele és eladása.

PENNSYLVANIA ÁLLAM.

B. Hendler, successor to A. Hendler Son. & Co. Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európa bármely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalakon az ó-hazába és az óhazából sehol olcsóbban nem kaphatók.

First National Bank, Első Nemzeti Bank, Minersville.

Alaptőke \$50,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

Róth József és Fiai, a monongahela völgynek legregibb bankháza, saját épületében, ötödik Ave. és Locust street sarkán, McKeesport, Pa.

Pénzküldés az ó-hazába gyorsan, pontosan a legolcsóbb árfolyam mellett. Hajójegy eladás az összes vonalakra a legalacsonyabb árak mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzulátusi hitelesítést beszerzik. Jos. Roth and Sons.

Hungarian American Savings & Trust Co., Duquesne Magyar Amerikai Takarékos és Hitel Társulat, Duquesne.

Alaptőke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legerősebb bankházainak egyike s az egyedül magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesek magyarok. Fizet két százalékos csekk számlára, 4 százalékos betét számlára. Pénzküldés, hajójegy eladás és közjegyzői iroda.

Klein Jakab, magyar bank és váltóüzlete, 1340 Penn Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldő és hajójegy elárúító. Kijelölt közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyek elintézését.

Tomcsányi József, Homestead és Duquesne.

MICHIGAN ÁLLAM.

The People's Savings Bank, A nép takarékos bankja, Detroit.

Alapított 1871. tőke \$500,000, fölösleg \$350,000, takarékosbetétek 11,000,000. M. W. O'Brien elnök, F. A. Schulte alelnök, Geo. E. Lawson pénztáros, J. R. Bodde segédpénztáros, R. W. Smylie ellenőr, J. T. Keena jogtanácsos. Fiókület Gratiot Ave., üzletvezető Ino. N. Wolfschlagler.

MISSOURI ÁLLAM.

The Farmer's & Miner's Trust Company, a gazdák és bányászok truszt kompániája, Bonne Terre.

Bejegyezett 1890-ben. Tőke \$100,000.00. R. R. S. Parsons elnök, F. J. Thomure alelnök, F. H. Dearing titkár és pénztáros.

OHIO ÁLLAM.

Perczel Lajos, 532-534 Pearl street, Cleveland.
Friedl Lambert, volt csász. és kir. konzuli tisztviselő, Steubenville.

WISCONSIN ÁLLAM.

Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékos bank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékosbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.

Rizsák János, 128 Second street, Passaic.
The People's Bank & Trust Company, 185 Main Ave. Passaic.

Népbank és truszt kompánia. Elfogad betéteket és kamatokat fizet utánuk. Csekkontókat nyit. Tőke és fölösleg 336,000.00 dollár.

Chester Frank Dyer urnak, az amerikai Egyesült Államok budapesti főkonzulának irodája Budapesten, V. Wurm-udvar 21. szám alatt van. A főkonzul fiúmelügynökségének irodája: Fiume, Andrassy ut 22. Magyar amerikalak, akik az ó-hazában nehézségekkel találkoznak, forduljanak oda.